JAARGANG No.: 56 ZATERDAG 6 MAART 1976

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: ROTAPRINT N.V.

[Koer]sdaling werkt uitvoerbevordering in de hand

WAARDE ENGELSE STERLING REALITEIT NABIJ

[B]ritse pond op dieptepunt

LONDEN — De koers van het pond sterling is gisteren op de wisselmarkt in Londen voor het eerst in de geschiedenis tot onder de twee dollar gedaald. Aan het einde van de dag werd gehandeld op 1,9805 dollar bieden tegen 1,9830 dollar laten, vergeleken met een slotnotering van donderdag van 2,0135-2,0145. De stemming was erg nerveus. Volgens de handelaren heeft de Britse centrale bank weinig of niets gedaan om de koersdaling van het pond af te remmen De waardevermindering van de Britse valuta ten opzichte van de gemiddelde koers van tien van de voornaamste valuta's bedraagt nu in vergelijking met een jaar of vier geleden 31,5 procent. Tot nu toe was het verschil nog niet zo groot geweest. Donderdag bedroeg het 30,3 procent

In kringen van de valutahandel in Londen verbaasde men zich er gisteren overigens wel over dat de Britse centrale bank kalm is blijven toekijken hoe de koers van het pond sterling tot onder de twee dollar zakte. Sommige handelaren geloofden zelfs dat de bank de afgelopen dagen tamelijk grote bedragen in vreemd geld heeft gekocht om haar reserves aan te vullen; de schattingen lagen tussen 150 en [illegible] scheen de Bank of Engeland af en toe wel steun aan het pond te bieden, maar niet in die mate dat de koersdaling werd afgeremd.

Volgens sommige bankiers in Londen is het helemaal niet zo vreemd dat de Britse monetaire autoriteiten er niet mee zitten dat de sterlingkoers de psycholigische grens van twee dollar is gepasseerd. Een paar cent onder de twee dollar wordt vermoedelijk als een realistische koers beschouwd die net niet laag genoeg is om buitenlandse beleggers in sterling — de Arabische olielanden bijvoorbeeld — aanleiding te geven hun geld in Londen op te nemen.

Een bewijs voor die stelling is mogelijk dat de Britse centrale bank haar minimumrente (vergelijkbaar met het disconto in andere landen) gisteren met een kwart procent heeft verlaagd tot negen procent. Begin dit jaar bedroeg het tarief nog 11,25 procent nadat in november een hoogtepunt van 12 procent was bereikt. De daling van de rentevoer maakt het voor de Britse industrie gemakkelijker kapitaal op te nemen bij de banken voor investeringen die de economische bedrijvigheid kunnen bevorderen.

Als voornaamste oorzaak van de daling van de sterlingkoers wordt intussen de nog steeds erg hoge inflatie in Engeland beschouwd. De geldontwaarding is er tweemaal zo groot als in de meeste industrielanden op het vasteland. Hoewel er verbetering in de toestand komt zijn de prijzen in Engeland in het afgelopen jaar toch nog met ongeveer twintig procent gestegen.

Het herstel van de economische bedrijvigheid in andere landen kan van groot betekenis zijn voor de Britse uitvoer. Die krijgt van de koersdaling van het pond sterling nog eens een extra steuntje in de rug doordat de buitenlandse kopers van Britse goederen minder duur uit zijn. Een betrekkelijk lage koers van het pond sterling is vooral van belang voor de uitvoer naar Frankrijk en Italie, belangrijke afnemers van Engeland, omdat de koersen van de Franse frank en de lire de laatste tijd eveneens flink zijn gedaald.

[De] Gaay Fortman [o]p dienstreis [aan]gekomen

[WI]LLEMSTAD. — De minister [van] Antilliaanse Zaken, prof. [Ga]ay Fortman, is vanmorgen [voor] een dienstreis op de Antil[len] aangekomen. Tijdens een [kort] gesprek met de Amigoe [verkla]arde de minister dat een [van] de projecten waarover hij [tijdens] dit bezoek komt praten [het S]t Anna Shipyard project is. [Hij wi]lde zijn standpunt t.a.v. dit [proje]ct niet uiteen zetten al[vorens] met de lokale autoriteiten [van ge]dachten te [zijn] gewisseld.

[Mi]nister De Gaay Fortman [heeft] speciaal verzocht om tij[dens] zijn bezoek aan Curaçao de [Cura]çao Oil Terminal en het [...] te mogen bezich[tigen].

[Van]daag zou de Nederlandse [bewinds]man een bezoek brengen [aan] de commandeur [...] van de Marine naar hij zei om [een] speciale boodschap van mi[nister] van Defensie Vredeling [over] te brengen. Maandag begint [het] officiële werkprogramma [met] een opwachting bij gouver[neur] drs B. Leito en bij premier [Eve]rtsz.

[Mi]ke Mansfield [ve]rlaat politiek

[W]ASHINGTON. — De fractie[leider] van de Democraten in de [Ame]rikaanse senaat, Mike Mans[field], heeft bekendgemaakt dat [hij z]ich niet meer herkiesbaar [stelt]. De senator uit Montana, [die o]p 16 maart 73 jaar wordt, [zit] sinds 1953 in de senaat [...] en was sinds 1961 leider [van] de Democratische fractie. [Voor] zijn senaatsperiode had [Mans]field vijf ambtstermijnen in [het H]uis van Afgevaardigden vol[ge]maakt. In zijn desbetreffende [mede]deling zei Mansfield dat 34 [jaar] lidmaatschap van het con[gres] „niet lang, maar lang ge[noeg]" waren geweest.

[Ee]n belangrijke kandidaat [voor] de invloedrijke positie die [Man]sfield vaceert, is senator [Rob]ert Byrd van West Virginia, [die] in januari 1971 Edward M. [Ke]nnedy versloeg in de race om [het] managerschap van het De[mo]cratische blok in de senaat. [...] Byrd tegenstand ontmoet [...]nt dat waarschijnlijk van progressieve fractieleden die hem [te] conservatief zouden kunnen [vin]den.

Mansfield stond als progressief [te] boek maar hij nam ten [aan]zien van veel kwesties een [on]afhankelijk standpunt in. Hij [ston]de regelmatig tegen buiten[lan]dse hulp en was een van de [eer]ste senaatsleden die zich ver[zette] tegen de Amerikaanse [betr]okkenheid in Vietnam. Hij [kruis]te bij herhaling de degen [hier]over met president Johnson. Veel Democraten hebben al[tijd] gevonden dat Mansfield niet [de] invloed aanwendde die hij [bin]nen zijn bereik had. Zo heeft [hij] nooit — zoals Johnson vóór [hij] vice-president en daarna pre[sid]ent werd — wetsvoorstellen [wil]len doordrukken met behulp [va]n methoden die wel met het [...] de kom draaien van armen" [wor]den aangeduid.

Mansfields termijn loopt in [nov]ember af.

Meer ontwikkelings hulp van OPEC in 1975

PARIJS. — Tien leden van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) hebben in het afgelopen jaar leningen aan ontwikkelingslanden verstrekt tot een totaal bedrag van 5589 miljoen dollar, bijna een miljard dollar meer dan in het voorgaande jaar, zo heeft de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) bekendgemaakt.

Saoedi-Arabië verstrekte het meeste geld, zo blijkt uit de cijfers van de Parijse organisatie van westerse industrielanden Het land gaf 901,4 miljoen dollar uit. Op de tweede plaats kwam Iran met 458,4 miljoen Op de derde plaats kwamen de Verenigde Arabische Emiraten met 403,7 miljoen dollar. In 1973, het jaar waarin de OPEC besloot tot een drastische verhoging van de exportprijzen van ruwe olie, bedroeg de totale ontwikkelingshulp in de vorm van leningen 922 miljoen dollar.



HWACHON (KOREA). – Bij Hwachon, 75 km ten noordoosten van de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel, is een bus van de weg geraakt en in een rivier terechtgekomen. Alle 32 inzittenden kwamen bij het ongeluk om het leven.

Vraag in Afrika is nu: "Wie volgt?"

Kaapstad roept op tot bestrijding imperialisme

KAAPSTAD — De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Hilgard Muller, heeft gisteren er bij de Afrikaanse landen op aangedrongen de strijd aan te binden tegen het Russisch imperialisme. Ze kunnen dan rekenen op steun van Zuid-Afrika. Het is dringend noodzakelijk dat de Afrikaanse landen zich realiseren welke gevaren het Russische imperialisme met zich mee brengt, en zich verenigen om gezamelijk de strijd aan te binden, aldus Muller.

Ik ben er zeker van dat de Afrikaanse landen die honderden jaren onder imperialistisch bewind hebben geleefd alvorens onafhankelijk te worden, niet opnieuw onderworpen willen worden aan een soort imperialisme dat veel erger is dan zij net hebben afgeworpen Ze moeten weten dat zij bij de bestrijding van deze bedreiging op ons kunnen rekenen

Muller, die sprak in het Zuidafrikaanse parlement, deed ook opnieuw een beroep op de westerse landen, met name op de Verenigde Staten, om iets te doen aan de Russische en Cubaanse agressie in Afrika. Het westen moet begrijpen dat als het uur geslagen is voor Angola, het ook slaat voor de meeste andere landen in Afrika, voor Latijnsamerikaanse landen met radicale stromingen en uiteindelijk voor West-Europa zelf.

De Russische en Cubaanse interventie in Angola zou volgens Muller wel eens de belangrijkste gebeurtenis kunnen zijn sinds Jan van Riebeeck in 1652 voet aan land zette bij Kaap de Goede Hoop. Als het westen niet krachtiger optreedt is het erg onwaarschijnlijk dat Russen en Cubanen afzien van verdere inmenging in Afrika, zo meent Muller. De tijd dringt, aldus de minister, maar hij ziet wel aanwijzingen voor een veranderende houding van het westen. Neem bijvoorveeld de Verenigde Staten. Het is heel duidelijk dat de publieke opinie daar verandert in de richting van een krachtdadig regeringsoptreden.

Volgens Muller is de Cubaanse en Russische aanwezigheid in Angola een echte bedreiging voor de buurlanden. De vraag is nu: wie volgt, aldus Muller.

In de Zambiaanse hoofdstad Lusaka heeft de algemeen secretaris van de regeringspartij Unip, Grey Zulu, gezegd dat Zuid-Afrika rekening moet houden met een bloedige oorlog als het niet bereid is tot een compromis te komen met Swapo, de bevrijdingsbeweging voor Namibie (Zuidwest-Afrika). Als Zuid-Afrika een conflict als in Rhodesie wil vermijden zal het nu met swapo moeten onderhandelen, en de besluiten van de VN inzake Namibie moeten uitvoeren, aldus Zulu.

Polisario vormt Sahara-regering

ALGIERS. — De leiders van het Polisario, de beweging die streeft naar onafhankelijkheid van de westelijke Sahara, hebben op een persconferentie in Algiers bekendgemaakt dat zij een regering voor de westelijke Sahara hebben gevormd. Eerder had het Polisario al de vorming van een eigen republiek, de democratisch-Arabische republiek Sahara, bekendgemaakt. De leiders van het Polisario verklaarde op de persconferentie dat zij de strijd tegen Marokko en Mauretanie zullen voortzetten totdat deze landen uit de westelijke Sahara verdreven zijn. Hun strijd is echter alleen gericht tegen de regeringen van Marokko en Mauretanie en niet tegen de bevolking van deze landen.

De vorming van de Saharaanse regering, die behalve in Algiers ook in Tripoli, Tananarive, Coakry en Boejoemboera bekend werd gemaakt, komt neer op een nieuwe uitdaging aan het adres van Marokko en Mauretanie die krachtens een in november met Spanje gesloten akkoord ieder een deel van de voormalige Spaanse Sahara hebben gekregen. Algerije dat dit akkoord niet erkent, steunt het Polisario in zijn verzet tegen Marokko en Mauretanie.

Argentinje devalueert

BUENOS AIRES. — Argentinië heeft vrijdagavond zijn nationale munt, de peso, met ongeveer [illegible] procent gedevalueerd: van [illegible] tot 140 tegen de Amerikaanse dollar.

Deze devaluatie maakt deel uit van een pakket economische maatregelen dat het hoofd moet bieden aan de ernstigste economische crisis uit de Argentijnse historie.

Minister van Economische Zaken Emilio Mondelli kondigde met terugwerkende kracht tot 1 maart een algemene looronde van 12 procent af. De prijzen van de openbare diensten gaan ook omhoog.

Mondelli zei dat de loonronde zal worden gevolgd door een algehele loon- en prijsstop.

De regering, vertelde hij, ontwikkelt momenteel een plan voor nationaal herstel uit de huidige economische noodstituatie.

Bezoek

DE NEDERLANDSE minister voor Antilliaanse Zaken De Gaay Fortman is vandaag op de Antillen aangekomen voor het voeren van besprekingen omtrent de ontwikkelingssamenwerking. De komst van de Nederlandse bewindsman moest zoals bekend een aantal keren worden uitgesteld omdat naar het in Den Haag heette andere dringende aangelegenheden daar de minister te beletten om af te reizen maar volgens politieke waarnemers in Willemstad omdat de minister niet geconfronteerd wilde worden met politieke verwikkelingen bij de herformatie van het kabinet-Evertsz. Welk argument juist is, is op zich niet zo interessant. Belangrijker is welke strategie van ontwikkelingssamenwerking voor de komende jaren de Nederlandse bewindsman zal komen voorleggen aan de Antilliaanse autoriteiten.

Na het uittreden van Suriname uit het Koninkrijk in november vorig jaar, is de verhouding tussen Nederland en de Antillen er een van bilaterale aard geworden. Er behoeft bij de besteding van de gelden bestemd voor ontwikkelingshulp binnen het Koninkrijk geen rekening meer te worden gehouden met Suriname, daar dit land als onafhankelijke natie thans zaken doet met minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking. Het lijkt ons dat daardoor het kabinet van minister De Gaay Fortman in Den Haag meer tijd overhoudt voor de voorbereiding van en de beslissing over de financiering van de diverse door de Antillen ingediende projecten. En dat goedkeuring hiervan dan ook vlotter zou moeten kunnen geschieden dan in het verleden het geval is geweest, deels door de trage gang van zaken op de Antillen zelf maar ook voor een groot deel als gevolg van de langzaam malende ambtelijke molen in Den Haag.

En er staan een aantal belangrijke projecten voor de Ant. op stapel waarmee haast gemaakt moet worden wil men op korte termijn de werkgelegenheidssituatie kunnen verbeteren, rechtstreeks door bevordering van de industrie en indirect door verbetering van de infrastructuur zodat nieuwe investeerders kunnen worden aangetrokken. Om er twee te noemen: het scheepswerfproject St Ana Shipyard en de financiering van de bouw en inrichting van een nieuwe water- en energiefabriek ten behoeve van Curacao.

Voor wat de scheepswerf betreft vrezen wij eerlijk gezegd dat het geduld dat men van minister De Gaay Fortman mag verwachten niet veel positiever zal zijn dan hetgeen men tot dusver over dit project uit Den Haag heeft mogen vernemen. Nederland staat erg sceptisch tegenover het St Ana Shipyard project. Deels vanwege de grote bedragen welke eraan zijn verbonden die voor de garantieverschaffers een enorm risico inhouden en verder omdat men gezien de marktsituatie niet erg gelooft in het welslagen van het project in dit stadium. Daarbij moet men bedenken dat Nederland zelf aktief is in de scheepsbouw zodat, hoezeer men dit ook zal bestrijden, steeds het motief van concurrentie een rol zal blijven spelen.

Ook over de financiering van de bouw van een nieuwe water- en electriciteitsfabriek op Curacao — een investering van zo'n 275 miljoen Na crt. — heeft Nederland zich in eerste instantie erg sceptisch getoond. In een brief van het kabinet van minister De Gaay Fortman werd gesteld dat men het project, „nogal ambitieus" vindt. De desbetreffende autoriteiten zullen tijdens het bezoek van De Gaay Fortman dan ook duidelijk moeten maken welke urgentie er bestaat voor de realisering van de plannen zoals opgesteld door de deskundigen van de EW- bank Water is bij ons een economisch kostbaar goed en onmisbaar niet alleen voor de dagelijkse consumptie maar ook als grondstof in tal van industrieën, terwijl voor wat electriciteit aangaat hetzelfde geldt.

Over projecten bestemd voor de andere eilanden hebben wij

(Men leze verder op pag. 3)

Bernhard werkt vrijwillig met commissie Donner mee

DEN HAAG. – Prins Bernhard is zelf tot het besluit gekomen om af te zien van de voorgenomen reis naar Latijns-Amerika, einde van deze maand, begin volgende maand. „Met dat besluit wilde hij bijdragen aan het werk van het driemanschap", aldus heeft premier Den Uyl vrijdagavond gezegd op zijn wekelijkse persconferentie. „Er was geen verzoek van het driemanschap om van de reis af te zien".

Premier Den Uyl neemt aan dat prins Bernhard in de komende tijd wel reizen dichter bij huis zal ondernemen. „Het voorgenomen officiële bezoek van het koninklijk paar aan Italië, eind mei, gaat door", zei drs Den Uyl. Hij zei kennis genomen te hebben van de mededeling, dat de geplande Bilderberg-conferentie, in de loop van april, geen doorgang zal vinden. „De regering heeft de Bilderberg-conferenties altijd beschouwd als een speciale aangelegenheid van de prins persoonlijk", aldus de minister-president.

De commissie van drie (de heren Donner, Holtrop en Peschar) is volgens premier Den Uyl intensief aan het werk. Hij deelde mee, dat de heer Holtrop naar Washington gereisd is.

Het oordeel dat het driemanschap hard werk is afgeleid uit de mededelingen, dat in de afgelopen dagen twintig personen, onder wie bewindslieden en oud-bewindslieden, gehoord zijn. Drs Den Uyl kon niet zeggen, welke personen gehoord zijn.

Premier Den Uyl zei niet te weten, wanneer het driemanschap zijn rapport aan de regering zal uitbrengen. De regering geeft steeds medewerking, als daarom gevraagd wordt, maar heeft verder geen bemoeienissen met het werk. De medewerking is nodig, als de commissie inlichtingen wil hebben, waarbij Nederlandse ambassades moeten worden ingeschakeld.

Prins Bernhard hield onlangs in Davos een nogal geruchtmakende rede over hetzelfde onderwerp als in Hot Springs aan de orde zou komen. De prins baarde toen enig opzien met zijn uitspraken over het vrije ondernemerschap. Premier Den Uyl verklaarde later, dat hij de tekst van de rede van de prins niet vooraf had gelezen.

AGENDA CURACAO

WEEKEINDE EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 6 maart 1976 van 14.00 uur – 8 maart 1976 om 06.00 uur.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter G.F. Lubliek, Gezondheidscentrum Janwé, zondag van 10.00-12.00 uur/17.00-19.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar op tel.: 81126 *

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H.S * Durgaram, Spreekkamer Schonegevelstr. 4, zat. en zon. 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar op tel : 83048.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. Hammoud, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel :*37160; weekeindewacht zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS: ZAT.: de heer R C. Rafael, Berg Altena 135. ZON.: de heer E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT :* OTRABANDA: Central, tel :*23281; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

ZON : OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.

* * * * *

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Bakhuis – Marie Pompoen; Galmeyer - Cerrito; Schotborgh – Cas Cora; Nieuw – Sto Domingoweg; Jansen – Santa Maria; Mauricio – Santa Helena; Williams – Grand Central; de Haseth - Parera.

* * * * *

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cas Cora, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Barber.

* * * * *

DIVERSEN

COMITE-CARNVAL: 21.00 slotfeest en prijsuitreiking - hotel Arthur Frommer.

* * * * *

ZONDAG

DIVERSEN

AVVC: 14.00 verkiezing - Miss Pompoena en van de grootse pompoen.

HORECAF: 18.00 installatie - [illegible]

LANDHUIS ASCENCION: 10.00-12.00 open house.

SPORT

SCHERMEN: 10.00 wedstrijden - degen 2de klasse.

VOETBAL: wedstr.: Independiente vs elftal Curacao Int. Hotel - terrein GOG.

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11 00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mago; 11 45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTJEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur; zaterdag open van 09.00-12.00 uur. (donderdag gesloten voor het publiek).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 8): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur; zaterdag open van 09.00-12.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 08.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 08.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST, "Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 uur en van 14.00 tot 16.30 uur - Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: Keukenstraat 20B: openingstijden van maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 16.00 tot 17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

EXPOSITIE: van Afrikaanse kunst in aula OCC, Koninginnelaan, Emmastad.

TOERISTENSCHEPEN: 07.00-15.00 Queen Elisabeth 2 - vert. Selma; 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma; 07.00-22.00 Carla C - vert. Selma.

VRACHTSCHIP: Gustodian - vert. Harrison line.

TELECURACAO

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kindernuurtje; 17.45 topogigio; 18.13 impacto; 18.25 science report; 19.00 soul train; 19.30 nieuws ned.; 19.36 vervolg soul train; 20.00 whiskers world; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 vertoning Carneval Aruba.

ZONDAG

TELECURACAO: 15.00 this is the life; 15.26 carnaval Curacao; 16.56 conoce bo isla; 17.41 progr. pa mucha; 18.00 then, now and tomorrow; 18.30 Orlane demonstratie; 18.41 N.O.S.-weekjournaal; 18.52 Maduro reiskrant; 19.00 the wonderful world of Disney; 20.00 Swat; 21.00 noticias pap.; 21.30 televariedades; 22.15 estrenó.

* * * * *

R N W O

RNWO (6020 kHz via relaystation op Bonaire): 17.30 nieuws (verslag WK sprint, sport van het weekeinde); 18.03 Car. Muz. door J. v.d. Walle Grenada; 18.18 sportjournaal; 18.21 intermezzo; 18.24 zeggen & schrijven door Egbert van Keulen; 18.39 intermezzo; 18.42 katech. rubriek door prof. K. Ruma; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Veen (Kin- [illegible]

EMMAKERK: 09.30 ds. Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds. Bodisco Massink (Jeugddienst).

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Veen *

In de Fortkerk en Emaakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERSE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds G. Kerssies.

Tijdens ochtenddienst is er crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: en 19.00 diensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds Vreugdenhil; 17.00 ds Vreugdenhil (H.A., HC zondag 28).

* * * * *

KAPEL LANDHUIS ASCENSION: 10.00 dienst, VOORGANGER: ds E.J. Baljet.

Stagnatie verwacht in BVB-competitie

Scheidsrechters laten niets van zich horen

KRALENDIJK – Er bestaat een grote mogelijkheid dat de competitie van de Bonaireaanse voetbalbond niet van start kan gaan volgende week 14 maart, omdat er geen scheidsrechters zijn die willen fluiten. Tijdens een vergadering van de Bonaireaanse scheidsrechters organisatie enige tijd geleden is door de toenmalige voorzitter van de Bonaireaanse voetbalbond A. Sealy, die tevens voorzitter is van de scheidsrechters-organisatie, de verzekering gegeven dat de voetbalbond zeshonderd gulden zou betalen voor de tweede helft van de competitie. De heer A. Sealy heeft dit gedaan zonder medeweten van het BVB-bestuur.

Dit bedrag van zeshonderd gulden is wel aan de hoge kant, zo vernemen we van een bestuurslid van de BVB en kan praktisch niet opgebracht worden door de clubs. Door het onlangs nieuwe gekozen bestuur is om 10 februari een brief gestuurd naar de scheidsrechters-organisatie om nieuwe voorstellen, maar tot op heden is hierop nog geen antwoord ontvangen.

Er is door de voetbalbond een alternatief plan opgesteld als de scheidsrechters niet meer willen fluiten. Men wil dan, hoewel de kosten hoog zullen zijn, telkens een scheidsrechter uit Curacao laten overkomen.

Op een vraag of de voorzitter van de scheidsrechters-organisatie A. Sealy, die onlangs niet meer herkozen werd als voorzitter van de voetbalbond, voor deze boycot aansprakelijk was, wilde het bestuurslid van de BVB geen antwoord geven.

KRALENDIJK – Tijdens een vergadering van de Bonaireaanse Sportfederatie (BSF) donderdagmiddag om vijf uur heeft ged R. Saleh zich teruggetrokken als voorzitter van deze federatie. Als zijn opvolger stelde hij de heer A. Sealy voor. Als secretaris van de BSF werd B. Balentien binnengehaald. Bij de verschillende sportclubs is dit onderonsje van de BSF in niet zo'n goede aarde gevallen. Men is van mening dat de leden van de BSF zoals bij de overkoepelende organisaties op Curacao en Aruba, gekozen moeten worden uit vertegenwoordigers van de sportclubs op Bonaire. Het aanwijzen van de heer Sealy als voorzitter van de BSF heeft vooral bij de voetbalbond en de softballbond, waarvan beide voorzitters niet van te voren op de hoogte gesteld waren, een nare smaak bezorgd. Men herinnert zich nog al te goed de moeilijkheden die er geweest zijn. Zoals bekend hebben de aangesloten clubs van de BVB de heer Sealy niet meer herkozen als voorzitter van hun [illegible] zich niets meer gelegen liet liggen aan de voetbal.

KERKDIENSTEN CURACAO

ZONDAG

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 19.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 19.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 17.00 en 19.00. GROOTKWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.)* en 19.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: (10.00) MONTAGNE: 06.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30); 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 18.00 engelse mis en om 19.00); 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30); 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 06.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00 WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11 00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06 30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00 JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis); JANWE: 06.30 LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: (zat.: 06.30). PIETERMAAI: 06.00, 06 30 en 07 00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06 00, maar om 19.00), SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06 15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO:: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 09.00). WISHI: 06 15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

A1554577

AGENDA BONAIRE

ZONDAG

DIVERSEN

BOPEC: softball/familyday.

ARV: algemene ledenvergadering - Jeugdhuis Jong Bonaire.

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curacao; 15.00 aangetekende stukken; 15.15 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 18.00 uur.

* * * * *

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.

ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.

RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).

ENTREJOL: 19.00.

RINCON: 19.00.

* * * * *

BOMMEL EN HET GRIFFOEN-EI

8459. – Toen de ober de verversingen had afgevoerd, trok heer Bommel zijn portefeuille en begon bankbiljetten te tellen totdat Wal Rus zei, dat het zo wel genoeg was. „Hiermee kan ik Knorsloper betalen," sprak hij vergenoegd. „En dan is er nog over om de Albatros weer zeewaardig te maken." Hij propte het geld in zijn zak en stampte naar de deur. „Als het meeloopt, kunnen we morgen varen, Bommels," besloot hij bij het weggaan. „Als ik goed duikgerei kan krijgen, tenminste. Bedankt voor het rondje. En jij moet je maar een beetje op duiken inwerken, want dat is zwaar werk." "Geen nood," riep heer Ollie hem na. "Ik heb wel voor betere vuren gestaan! Terwijl de heren zo afscheid namen, was de ob[er naar de] keuken gesneld, waar de kok bezig was de soep voor het mi[ddagmaal] te bereiden. „Moet je horen, Suup! „riep hij opgewonden. [...] een reuze zaak op het spoor. De bolle, die hier logeert, [heeft een] schatkaart gekocht. De ligplaats van het goudschip Griffoe[n...] op!. En morgen vaart hij uit om hem op te gaan drukken. [...] staakte zijn geflodder en keek fronsend om. „Flut", [...] „Schatkaarten? Waardeloos! Zwendel." „Maar deze niet, [...] kelner uit. „Bommel heeft er dik poen voor betaald. „Ik [heb het] zelf gezien! "

Werkgelegenheid voor honderd man

Financiering rond vis voor potein concentrate fabriek?

KRALENDIJK – Deze week verbleven op Bonaire een groep uit Missouri uit de VS. De groep onder leiding van Raymond Sermon is in Bonaire geinteresseerd om hier een fabriek voor vis-protein concentrate op te richten. De groep, die door de Bonaireaanse vertegenwoordiger in New York E.B. Berlinrut, met Bonaire in contact is gebracht bezocht 5 mei vorig jaar reeds Bonaire. De groep zocht toen naar financieringsmogelijkheden. Men is nu teruggekomen en het schijnt dat men zelf financiering gevonden heeft. Deze week zijn er besprekingen geweest met het statenlid en het bestuurscollege.

Men heeft zich goed op de hoogte laten stellen en zich terdege georienteerd. Men heeft een stuk grond van 16000 vierkante meter van het eilandgebied in erfpacht gekregen bij Karpata. Als de plannen doorgaan zullen daar een pier en dokfaciliteiten, een loods en een fabriek worden gebouwd. De firma heeft reeds een grote boot, waarin de vis verwerkt wordt.

Deze zal dan uit de States naar Bonaire versleept worden. Het is de bedoeling dat behalve op Bonaire de vis gekocht wordt in Peru, Venezuela en Panama. Bovendien zal er door de firma ook zelf gevist worden. Er schijnt een grote markt voor vis protein-concentrate te zijn, verzekerde men ons.

De heer Rudy Ellis, die vanaf vorig jaar de groep [...] hoopt dat deze fabriek een kleine honderd [...] geschoold personeel [...] verschaffen, snel van [...] komt. De werkloosh[eid die] [...] bij de ongeschoolde [ar]beiders heerst, zou aanzienlijk teruggebra[cht wor]den.

COMMENTAAR

Slavernij

EINDELIJK IS DEZE week de beslissing gevallen over de minimumlonen voor Bonaire voor de categorie winkelpersoneel. Deze kwestie is al vanaf 1974 aan de gang en niemand op Bonaire, ook sociale Zaken en Arbeid niet wist hoe er gehandeld moest worden. Bijna twee jaar lang heeft men de kwestie, ondanks verschillende brieven, op Curacao op zijn beloop gelaten. Of men ook geinteresseerd was in Bonaire. Een goed punt dat tijdens de besprekingen naar voren is gebracht door één van de vakbonden is dat door de eigenaars van de zaken ontheffing van het betalen van het minimumloon gevraagd kan worden. Dit kan alleen verleend worden als uit de boeken blijkt dat een zaak dit niet kan opbrengen. En we kunnen ons voorstellen dat er verschillende zaken op Bonaire zijn, die door hun geringe omzet en hoge kosten, ontheffing zullen vragen. Deze mogelijkheid om ontheffing te vragen is naar onze mening rechtvaardiger dan de regeling van vroeger, waar bij per ministerieel besluit voor heel Bonaire ontheffing verleend werd. Hierdoor kan het ook niet meer voorkomen zoals in zes zaken gebeurde, dat bedienend personeel per maand 175 gulden verdiende. Dat is ongeveer één gulden per uur. Deze moderne vorm van slavernij is gelukkig nu ook opgeheven. Het personeel dat vanaf 1974 af veel te weinig ontvangen heeft, ontvangt nu een aardig bedrag aan te weinig ontvangen salaris.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Mini[ster] van Economische Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien van enkele geneesmidde[len] tegen Diabetes Mellitus, ingaande 6 maart 1976, voor wat betreft de eilandgebieden Bonaire [en] Curaçao, als volgt zijn vastgesteld:

benaming	fabrikant/merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatba[re prijs] aan de consume[nt]
ARTOSIN			
1 gr. 500 tab.	Boehringer	f. 93,59	f. 116,99 –
1 gr. per tab.	Boehringer		f. 0,24
0.5 gr. 1000 tab.	Boehringer	f. 99,31	f. 124,14 –
0.5 gr. per tab.	Boehringer		f. 0,13
DRONIL			
5 mg 100 tab.	Hoechst	f. 23,74	f. 29,68 N
5 mg 500 tab.	Hoechst	f. 105,04	f. 131,30 N
5 mg per tab.	Hoechst		f. 0,27
DIABINESE			
250 mg 100 tab.	Pfizer	f. 11,63	f. 14,54 –
250 mg per tab.	Pfizer		f. 0,15
DIPAR			
50 mg 50 tab.	Hoechst	f. 12,65	f. 15,81 N
50 mg per tab.	Hoechst		f. 0,32
EUGLUCON			
5 mg 500 tab.	Boehringer	f. 89,98	f. 112,48 –
5 mg per tab.	Boehringer		f. 0,23
GLUCOPHAGE			
500 mg 50 tab.	S.N.E.Lab. Aron	f. 6,49	f. 8,11 N
500 mg per tab.	S.N.E.Lab. Aron		f. 0,17
SILUBIN RETARD			
100 mg 500 drag.	Grünenthal	f. 70,58	f. 88,23 –
TESTAPE M–73			
per pak	Lilly	f. 1,51	f. 1,89 N

N– Nieuw
– Verlaging.

De Directeur [...]
Drs. M.J. de Cast[...]

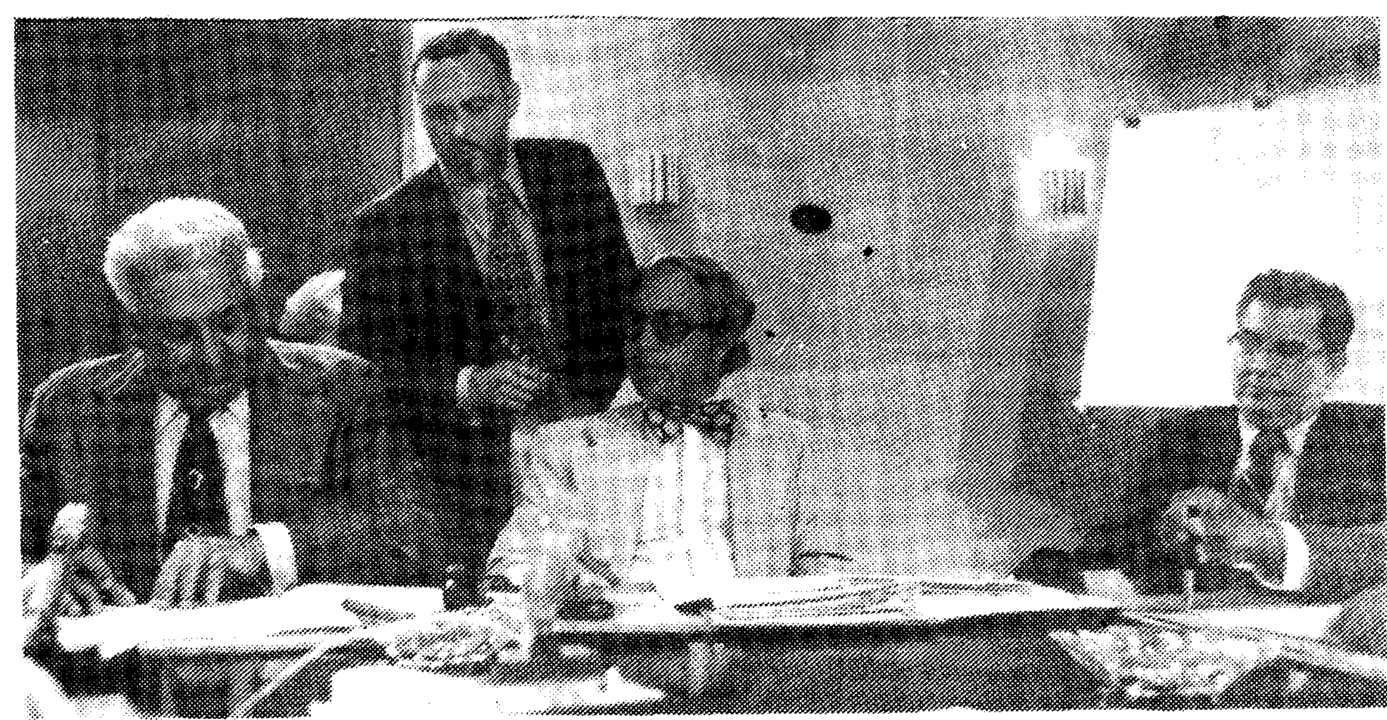
Nieuwe beheerder mag naam overnemen
ONDANKS GOEDE RESULTATEN FEBRUARI

Holiday Inn vertrekt

WILLEMSTAD. — In de vergaderzaal van de Raad van ministers vond gistermiddag de officiële overdracht plaats van het gebouw van Curaçao Real Estate waarin hotel Holiday Inn is gevestigd aan de Antillian Casino Corporation. Zoals in deze editie gemeld heeft Holiday Inn aangekondigd per 1 september Curaçao te verlaten. Wie de nieuwe exploitant van het hotel wordt is nog niet bekend. Op de foto's boven de vertegenwoordigers van Curaçao Real Estate en beneden die van de Antillian Casino Corporation.









[Contract Curaç]ao loopt [d]it jaar af

WILLEMSTAD. — Vóór het nieuwe toeristenseizoen begint zal Holiday Inns inc de beheerder van het hotel Holiday Inn Curaçao definitief Curaçao verlaten. Dit werd gisteravond tijdens een persconferentie door innkeeper Leslie More aan de plaatselijke pers meegedeeld. De heer More werd bijgestaan door advocaat E. Zielinski, juridische adviseur op Curaçao van Holiday Inns inc Deze bracht naar voren dat al het mogelijke zal worden gedaan een geschikte beheerder te vinden en dat Holiday Inns bereid is met serieuze gegadigden die het hotel willen gaan runnen te onderhandelen over de mogelijkheid de naam, „know how" enzovoorts over te nemen. Het gebouw is onlangs overgenomen van eigenaar Curaçao Real Estate door de casino-groep van het Holiday Inn Het huurkontrakt was afgesloten voor twintig jaar. Acht daarvan zijn nu verlopen Als Holiday Inns in september opbreekt zal voor de resterende twaalf jaar misschien een schadevergoeding moeten worden betaald. Advocaat Zielinski wilde hierop echter niet vooruitlopen Ook met de vakbond Horecaf verwachtte men niet al te veel moeilijkheden, daar de collectieve arbeidsovereenkomst dit jaar afloopt.

Holiday Inn op Curaçao heeft ongeveer 155 man personeel in dienst. Voor circa éénderde deel is ontslag aangevraagd. Wie uit zichzelf weg wil gaan krijgt een premie aangeboden. Er zijn volgens manager More al heel wat mensen weg gegaan. Zij hebben elders werk gevonden Daar zou ook personeel onder zijn dat niet op de lijst stonden om afgevoerd te worden. Exacte cijfers wilde de inn-keeper liever niet kwijt. Wel dat er op het ogenblik hard gewerkt werd het hotel zo efficient mogelijk te laten draaien. De resultaten over februari waren zelfs gunstig. Men had na jaren weer een winst gemaakt van zo'n acht à tienduizend dollars. vergeleken met het verlies over januari van 80.000 dollars een druppel op de gloeiende plaat.

[N]aast het inkrimpen van het personeelsbestand werd er ook drastisch bezuinigd op de post „entertainment". Aan de andere kant werd het hotel van binnen opgeknapt. Men wil het hotel als een goede huurder achterlaten De manager zei het te betreuren dat er in La Prensa een brief van een ontevreden gast was gepubliceerd. Volgens hem stonden daar tientallen brieven van tevreden gasten tegenover. Het aantal klachten was zelfs afgenomen. Vroeger waren het er vijf à zes per week, terwijl er nu maar één klachtenbrief per maand binnenkomt. Trouwens er zullen altijd mensen zijn die klachten hebben. Het is nu eenmaal onmogelijk het iedereen geheel naar zijn zin te maken. Hoe je je best ook doet. Waarop advocaat Zielinski inhaakte met te zeggen, dat de brief in december was geschreven; dat er niet was nagegaan bij de hoteldirectie hoeveel negatieve reacties waren binnengekomen en of er misschien ook positieve tegenover stonden en bovenal dat de brief geen enkele nieuwswaarde had. De heer More had verder nog commentaar op een interview dat een pr-employee die op de lijst stond om ontslagen te worden door een medewerker van de Amigoe was afgenomen en waarin deze employee zegt dat Amerikanen er niet van houden door donkere mensen bediend te worden Volgens de manager is het tegenovergestelde waar. Een enquête onder de gasten heeft dat uitgewezen Zij krijgen zelfs de meeste complimenten, aldus de heer More.

Bezoek

(Vervolg van pag. 1)

niet zoveel kunnen vernemen, hoewel minister Pourier wel een lijstje klaar zal hebben liggen met de wensen van deze eilanden.

Bij het bezoek van de Nederlandse minister zal zeker ook over politieke zaken worden gepraat. Een daarvan is de staatkundige toekomst van de Nederlandse Antillen. De minister zal ongetwijfeld persoonlijk verslag uitbrengen van zijn besprekingen met de MEP in Den Haag, terwijl de Antilliaanse regering de gelegenheid krijgt uiteen te zetten hoe het momenteel gesteld is met de voorbereidingen voor de souvereiniteit van de Antillen. Veel nieuws zal de Nederlandse minister daarbij helaas niet te horen kunnen krijgen, want op staatkundig gebied is sinds zijn laatste bezoek aan de Nederlandse Antillen bitter weinig gebeurt, althans niet m.b.t. het zich voorbereiden op zelfstandigheid.

Rozendal (DP) zegt nogmaals steun scheepswerfproject

WILLEMSTAD — DP-staten en eilandsraadslid S. Rozendal heeft een tweetal telegrammen naar aanleiding van het bezoek van de Nederlandse minister prof De Gaay Fortman verzonden naar de ministers van Algemene Zaken, Welvaartszorg en het Curacaose bestuurscollege. In het telegram aan de Antilliaanse ministers bevestigt de heer Rozendal nogmaals de volledige steun van de DP aan het scheepswerfprojekt dat zal bijdragen om de werkloosheid op Curacao te verlichten. Een dringend beroep wordt op de ministers gedaan om de goedkeuring van Nederland te krijgen om het projekt te verwezenlijken. In het telegram aan de Curacaose overheid wordt een dringend beroep gedaan om het scheepswerfprojekt bij de centrale regering en die van Nederland te verdedigen. Ook wordt erop gewezen welke grote invloed dit projekt heeft dat zeer zeker zal bijdragen om de dringende werkloosheid op Curacao te verlichten.

Ds snow in Hervormd Nederland over Aruba

Hoopvolle tegenkrachten, maar ook dreiging pol. fascisme

WILLEMSTAD. — Het status aparte-streven van Aruba is dan ook heel wat begrijpelijker dan de van veraf oordelende Nederlandse politici doen voorkomen. Zo stelt dominee R. F. Snow vast in een artikel in Hervormd Nederland. Het uiterlijk welvarende eiland Aruba staat er volgens hem echter toch niet zo best voor. Geestelijk is men arm en politiek dreigt het fascisme

In zijn beschouwing wijst ds Snow op de hemelsbrede verschillen tussen Aruba en Curaçao. Bij aankomst op Aruba wordt men dat meteen gewaar. De behandeling op het vliegveld is er zelfbewuster en tegelijk voorkomender.

Ds Snow gaat nader op de geschiedenis van de beide eilanden. Nu dat de zwarte Curaçaoënaar hoge politieke posten heeft veroverd, het onderwijs in handen heeft en ook langzaam maar zeker deel gaat uitmaken van de middenstand groeien de eilanden steeds verder uit elkaar. Dit raciale verschil is in zekere mate ook een klasseverschil. Daar komt nog bij dat Aruba altijd „onder" Curaçao heeft gezeten, omdat op Curaçao de centrale overheid was gevestigd. Zolang Nederland de toon aangaf, leek alles koek en ei. Maar nu de eilandbevolkingen zelf het heft in handen hebben en de onafhankelijkheid nadert is er Aruba alles aan gelegen een zo onafhankelijk mogelijk positie te verwerven. In dit licht bezien is dit status aparte-streven veel begrijpelijker dan de Nederlandse politici doen voorkomen Op de Antillen vraagt men zich aldus ds Snow af, wat wel de reden mag zijn dat Nederland weigert dit streven van Aruba te erkennen Dat deze eilanden bij elkaar horen is historisch en sociologisch weinig overtuigend. Dat de Antillen economisch samen sterker staan is een redelijker argument. Maar als de Arubanen nu eens identiteit verkiezen boven een — toch altijd van Nederland afhankelijke boterham —, vraagt hij zich af. Kleinere eilanden in het Caribisch gebied werden onafhankelijk en niet altijd tot hun voorspelde schade

Ds Snow noemt de sfeer op Aruba er een van snel en vluchtig genieten. Vooral de jeugd valt ten prooi aan dit verleidelijk materialisme. Hij ziet ook de dreiging van een politiek fascisme. Gebruikmakend van het verlangen zichzelf te zijn en te blijven en het gebrek aan mentale diepgang werpen zich momenteel met succes enige leiders op die een sterk rascistische en fascistische inslag hebben. De onrust die dit meebrengt is de Nederlandse kranten niet ontgaan, zo schrijft ds Snow. De hoopvolle tegenkrachten ontbreken op Aruba echter ook niet. Met name de vrouwenorganisaties brachten met gebruikmaking van moderne methoden (Paulo Freire) een positieve bewustwording te bevorderen. Dit is trouwens niet overbodig, meent ds Snow.

Volgens een oud-premier is er voor het sociale en charitatieve werk, met name onder de donkere mensen, geen Arubaan te vinden is. Daar staat dan weer tegenover dat er bv. drie vrouwen die aanvankelijk uit eigen portemonnee een boerderijtje opknapten om er gehandicapte kinderen een dagschool mee aan te bieden en voor de jeugdgroepen een weekeindeverblijf. Daarbij stelde een van hen haar gehele spaargeld van een kwart ton in de weegschaal. Of men op Aruba zelf deze ontwikkelingen genoeg eert en stimuleert is een vraag waar veel vanaf zal hangen, nu men zo duidelijk op weg is naar een eigen toekomst. Aldus ds Snow.

Kerkelijke verschillen

WILLEMSTAD. — In zijn beschouwing over het Arubaanse streven naar zelfstandigheid, merkt ds Roger F. Snow in hervormd Nederland ook duidelijke verschillen op in kerkelijk opzicht tussen Aruba en Curaçao. Beide eilanden zijn rooms katholiek en behoren tot hetzelfde bisdom. De protestantse kerken vormen er een minderheid. Heeft men op Curaçao de indruk dat de katholieke kerk niet precies weet wat ze wil, op Aruba vindt men een hardwerkend team van priesters, dat bij tijd en wijle verrassend progressieve geluiden laat horen De oude protestantse kerk op Curaçao zeer actief en in de lift, is op Aruba bepaald zeer behoudend en gaat momenteel door een dieptepunt. Behoudend heeft hier geen theologische klank, maar eerder die van angst voor vernieuwing, angst voor oecumene (betere contact met zwarte en revolutionaire Caribische eilanden), angst voor Nederlanders (zijn te actief). De Arubaanse protestant heeft iets van de Indiaan. Hij wacht af, trekt telkens verder terug. Maar in een ander opzicht ligt de protestantse kerk op Aruba voor op die van Curaçao. Alle kerkeraadsleden zijn er bv. Arubanen. En zou men de goedwillende kern van jongeren en ook ouderen een kans geven, dan heeft die kerk een duidelijk eigen toekomst. Het geestelijk leven wordt er ook van buitenaf bedreigd, aldus ds Snow, die dan komt te spreken over de sfeer van snel en vluchtig genieten *

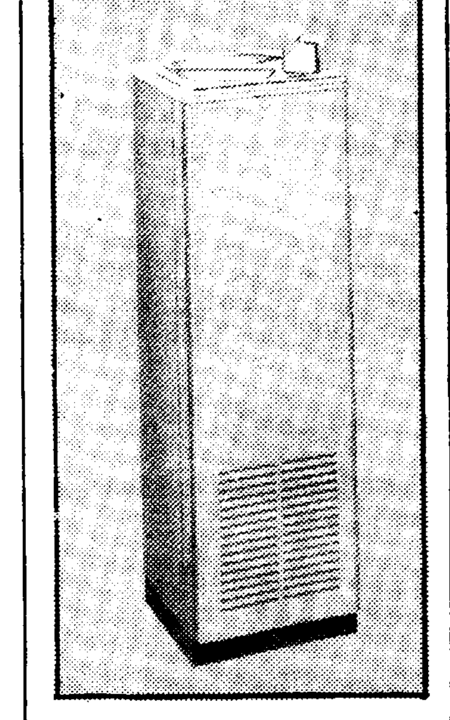
WILLEMSTAD. — Een brochure is verschenen, in het Engels gesteld en dus bedoeld voor de toeristen, over de verschillende trips welke met de Seabus Dolphin gemaakt kunnen worden.

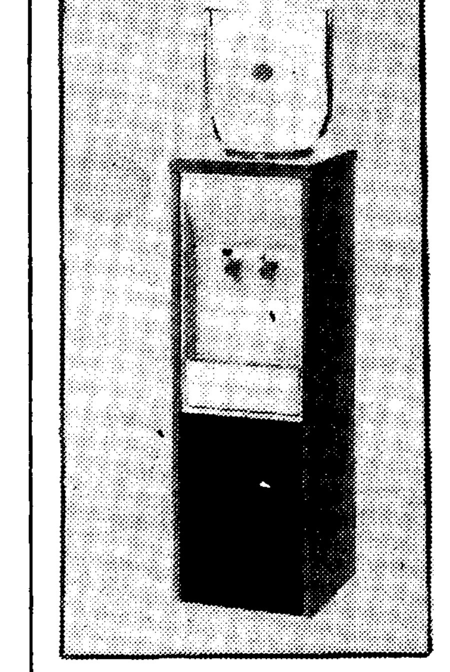
Maximumprijzen varkens en geitevlees in studie

WILLEMSTAD. — Bij het departement van Economische Zaken is momenteel een introduktie van maximumprijzen voor vlees afkomstig van lokaal geslachte geiten en varkens, in studie. Zowel van de zijde van de consument als van de zijde van de varkensfokkers zijn klachten ontvangen over de huidige prijzen. Enerzijds klaagt de varkensfokker dat de huidige prijzen niet voldoende stimulans geven voor de uitbreiding van zijn produktie terwijl de marges van de kleinhandel verhoudingsgewijs te hoog zijn, vergeleken met de opbrengst voor de fokker. Anderzijds is de consumentenprijs reeds op zo'n niveau dat een verdere verhoging niet verantwoord zou zijn en een verlaging erg logisch lijkt. Vele malen wordt de vraagt gesteld waarom geitevlees duurder zou moeten zijn dan varkensvlees, terwijl de produktiekosten van een varken door de intensievere teelt, veel groter zijn dan die van geiten. Er is geen sprake van een verzorging en geregelde voeding van geiten; integendeel de vele loslopende geiten vormen een reëel gevaar voor het verkeerd Onderstaand tabel geeft het verschil in prijzen duidelijk weer: Verkoopprijs a/d kleinhandel p/kg: varkens: f. 3,20 tot f. 3,40; geiten f. 3,00 tot f. 5,00. Verkoopprijs a/d consument: varkens: f. 6,00 tot f. 6,60 geiten f. 7,00 tot f. 7,60. Uit het bovenstaande blijken zowel het prijsverschil van f. 1,00 per kg. tussen geiten- en varkensvlees, als de ruime marge die de kleinhandel ontvangt: 90 procent.

Mr Drs Hage overleden

WILLEMSTAD. — Mr Drs Johannes Hage, advocaat op Curaçao is gistermiddag overleden op de leeftijd van zestig jaar. Hij werd geboren in 1915 in Nederland. Vorige maand vierde hij zijn twintigjarig jubileum bij het advocatenkantoor Rojer, waar hij als firmant werkzaam was. Advocaat Rojer zei vanmorgen tegen de Amigoe dat met het heengaan van collega Hage, Curaçao een groot advocaat verloren heeft. Een van de oude stempel. Een zeer intelligent en consensieus jurist die altijd bereid was tot helpen en dit ook deed zonder zich daarop te beroepen.





COMMENTAAR

Brug

DE NIEUWE BRUG gaat een steeds belangrijker rol spelen bij het Carnaval. En hierbij doelen we niet op de in de carnavalsoptocht meegedragen brug, hoe feestelijk die er uitzag. Het gaat meer om de brug als een soort parkeerplaats. Dat dit gebeurt op de berm langs de aan- en afvoer wegen is geen probleem. Vooral niet als men daarbij ook nog denkt dat er nog andere weggebruikers zijn. Afgelopen dinsdag echter werd het toch wel een gevaarlijke toestand toen men her en der op de rijbaan zijn auto plaatste, zodat de andere weggebruikers min of meer een slalom moesten maken, hetgeen in de bergen dan wel aardig kan zijn, maar in een dergelijk druk verkeer zeker niet. Duidelijk werd dit ook toen de ambulance van de Verkeerspolitie zich een weg moest banen naar een ernstig verkeersongeval. Dat daarbij geen brokken gevallen zijn getuigt slechts aan de zelfbeheersing van de betrokken chauffeur. Het zou daarom wellicht goed zijn voor een dergelijk gebeuren speciale maatregelen te treffen, door bv één rijbaan te reserveren voor urgente gevallen zoals de politie. brandweer enz. Ook zou het zinvol zijn daarvoor het VKC dan in te schakelen, omdat de politie in de carnavalsdagen toch al overbelast is.

Komisch

ONDANKS DE VOORUITGANG in het Curacaose carnaval ontbreekt er zeker een element in, en wel de gelegenheid om te lachen door de uitbeelding van komische situaties. Gelukkig was er de groep twaalf ambachten en dertien ongelukken. Op dat gebied zijn er zeker meerdere ideeën te vinden. Dat men bang is voor eventuele politiekerij in de optocht is voorstelbaar, maar politiek is een stuk van het leven. Zo goed als Eligio Melfor de politici een spiegel voor kan houden, waartegen niemand bezwaren kan hebben, kan dat in de carnavalsoptocht ook. Er zijn meer komische situaties te bedenken. Ergens vonden we de groep van een zekere Kenneth als de koning der gokkers ook origineel. Men zou zo zeggen: dat kan alleen op Curacao. Jammer was dat de groep van de Travelling monks blijkbaar op een gegeven ogenblik er even naast heeft gezeten. Deze groep vormt een bewijs, dat het toch wel uitkijken is met iets uit te beelden, wat men als komisch ervaart. Op zich hadden we eerlijk gezegd geen problemen met een dergelijke groep, maar als het waar is wat beweerd wordt, dan vinden we dat een vervelende misstap. Maar hoe dan ook: er moet meer aandacht aan het komische besteed worden. En verder zou er ook een waardering moeten komen voor de groep welke op eenvoudige wijze toch keurig voor de dag komt. Want anders wordt dadelijk het deelnemen aan carnaval een onbetaalbare zaak. Of zoals pater Brenneker het formuleerde: komt er discriminatie om de hoek kijken.

Tumba

ROND DE LAATSTE carnavalstumba Haaké van Edwin Thomassa is er enige deining geweest. Dat kan niet ontkend worden. Toch heeft hij ondanks alles voldaan. Gelukkig heeft de eenheid onder de Curacaose muzikanten geprevaleerd en werd Haaké toch de roadmarch, om dit mooie Nederlandse woord te gebruiken. Het tumba-festival op zich is ook een succes geworden, zo hebben we begrepen. Alleen vragen we ons in alle bescheidenheid af of het nu direct noodzakelijk is dat er in twee avonden tijd zo'n zestig tumba's ten gehore gebracht moeten worden. Is een vóór-selectie niet op zijn plaats? Dat komt de kwaliteit zeker ten goede. En misschien is het ook een goed idee om eens een Tumba-keizer uit te kiezen, waarbij de drie of vier best geplaatsten van Aruba, Bonaire, en Curacao tegen elkaar uitkomen. Misschien kan de tumba bereiken, wat op politiek gebied soms onbereikbaar lijkt: een stukje eenheid brengen op de Antillen.

Softballtoernooi van Twins Tyson

WILLEMSTAD — Op het sportterrein te Casa Grande gaat zondagmorgen een softballtoernooi van start georganiseerd door de vereniging Twins Tyson. Vijftien clubs hebben hun deelname aan dit toernooi toegezegd.

Met blijdschap geven wij U kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

FEMKE

Suzan, Taeke en Douke van der Ploeg

Curacao, 5 maart 1976
Adres: Abrahamsz 126

uit AMIGOE'S SPEURTOCHT van donderdag j.l. raadt uit de vier nummers die verspreid zijn over de pagina's van de AMIGOE van vandaag.

Stuurt U het juiste nummer van het "briefje-van-vijf" vergezeld van Uw naam en adres in naar de AMIGOE, Postbus 577 Curacao, uiterlijk woensdag a.s. des namiddags 4.30 uur onder vermelding van "f. 25.–extra" op de enveloppe.

Bij meerdere juiste inzendingen beslist het lot.

Het juiste nummer van het "briefje-van-vijf" van de week geëindigd op woensdag 3 maart j.l. was

PB079216

Winnares na loting, was Mej. Gosepa, Kaddoweg 6, die de uitgeloofde waardebon ad f. 25.– (vijfentwintig gulden) te besteden bij Botica Coromoto, Breedestraat 127, telefoon 23241, bij de Advertentie-afdeling van de Amigoe kan komen afhalen.

Masja pabien!

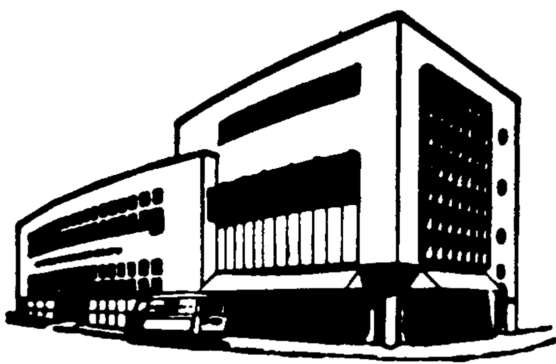
Wij wensen de deelnemers deze week veel succes toe.

GEVRAAGD VOOR DE M.T.S.
te Groot Davelaar

1 leraar W/N + P.G. voor de lessen Natuurkunde, theoretische mechanica en scheikunde

1 leraar Nb + P.G. overwegend voor de praktijklessen a/d leerlingen van de afdeling bouwkunde

zonder de nodige ervaring onnodig te solliciteren. Schriftelijke sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan het Bestuur van de Stichting.



Drukkerij
„DE CURACAOSCHE COURANT" N.V.
maakt bekend dat, in onderling overleg, CARLOS OBEDIENTE niet meer in haar dienst is.

Gevraagd voor direkte indiensttreding

ELECTROTECHNICUS

met M.T.S. diploma (Electronica)

Schriftelijke sollicitaties te richten aan



PHILLIPS ANTILLIANA N.V.

Schottegatweg Oost 142



EILANDGEBIED CURACAO
Afd. Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister & Verkiezingen

PASPOORTEN

De aanstaande vakantiegangers die nog niet over een geldig reisdocument beschikken, worden verzocht om tijdig een paspoort of verlenging van de geldigheidsduur van hun paspoort aan te vragen.

Stel uw paspoortaanvraag of verlenging van de geldigheidsduur van uw paspoort niet uit, omdat dan gerekend moet worden op aanzienlijke vertraging van de afgifte.

Voor inlichtingen kunt U terecht op het bevolkingsbureau, Concordiastraat 40A, afdeling paspoorten, loket 8.

Het hoofd van de afd. burgerlijke stand, bevolkingsregister en verkiezingen,

A.H. de Windt.

Op middelgroot kantoor — 15 man personeel werkzaam op juridisch en administratief terrein, kan geplaatst worden:

1. Een ERVAREN SECRETARESSE
met minimaal Havo

2. Een GEROUTINEERDE TYPISTE

Uitvoerige sollicitaties, met opgave verlangd salaris, gaarne onder nummer 1799 Bureau van dit blad.

AGENDA ARUBA

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 California split (18 jr.); 24.00 sweet kill (18 jr.); RIALTO: 20.00 blazing tower (14 jr.); 22.30 the dragon dies hard (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 the nickel ride (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 come back charleston blue (14 jr.); 24.00 ginger (18 jr.).
WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WACHTREGELING DOKTOREN: ORANJESTAD, SANTA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter A.D. Zijderveld, Bachstraat 9, tel.: 3983. SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

* * * * *

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Nicolas.

* * * * *

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 20.30 opvoeren van toneelstuk: waarom slaap je liefje? - door toneelgr. Studio.
SPORT
VOETBAL: 20.00 Boesmantoernooi: Bubali vs Estrella - Wilhelmina stadion.

* * * * *

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 the ten commandments (AL); 20.30 california split (18 jr.); RIALTO: 18.00 absent minded professor (AL.); 20.00 blazing tower (14 jr.); DRIVE-IN: 19.00 the prince and the pauper (AL.); 21.00 the nickel ride (14 jr.); PRINCIPAL: 18.00 spys (AL.); 20.30 come back charleston blue (14 jr.).

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
BIBLIOBUS
OPEL: 09.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadushi Largu.
DAF: 09.00 te Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 te Mariaschool, Santa Cruz.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst — Aruba Sheraton-hotel.

* * * * *

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POS CHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds M. de Boer; PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen; SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.

* * * * *

MARINIERSKAZERNE SAVANTA: 09.30 ds van Selms. Creche aanwezig. Na afloop koffie in het militair tehuis.

* * * * *

TELEARUBA

ZATERDAG

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 kinderuurtje; 17.30 Sherlock Holmes; 18.00 kinderuurtje; 18.15 fiesta musical; 18.45 eng. nieuws; 19.00 women's report; 19.30 topogigio; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30 noche de gala; 22.00 teleteatro (FILM: strangers at my door).

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 struggle for survival; 15.30 Aruvison (live); 16.30 cartoons; 17.00 now, then and tomorrow; 17.30 matinee/Jacques Cousteau; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 music box; 19.15 politiek progr.; 19.30 the Mary Tyler Moore-show; 20.00 Whicker's world; 21.00 resumen di siman; 21.30 space 1999; 22.30 Mike Douglas-show.

Bij afscheid als hoofd School pa polis:

Van der Mark geeft uitleg over zijn pensioenregeling



SAN NICOLAS — Op de school pa polis te San Nicolas is gisteren met veel spijt afscheid genomen van de direkteur van deze school, de heer Van der Mark. De heer Alvin Albus bood hem namens alle adspiranten een aandenken aan. Bij de foto op de voorgrond de heer Van der Mark temidden van de instructeurs Martus en Evers na de inspectie van de aangetreden adspiranten. Rechts de politieleiding op Aruba, commissaris Bakker en inspekteur Zaandam, terwijl exminister van Justitie Watty Vos eveneens het afscheid als genodigde bijwoonde.

SAN NICOLAS — „Ik daag iedereen uit te bewijzen dat deze school onderdoet voor die op Rio Canario. Laat ze maar komen," aldus de heer A. van der Mark, de man die op alle politie-opleidingsscholen op de Nederlandse Antillen de leiding heeft gehad en gisteren afscheid nam van de school pa polis op San Nicolas omdat zijn contract als directeur niet verlengd werd.

De heer Van der Mark die aan het woord kwam na commissaris C. Bakker, namens het korps, de heer Buurman, namens de docenten en adspirant Zeppenfeldt namens de overige adspiranten, wilde voorts enkele misvattingen uit de weg ruimen. Meer dan één jaar — aldus de scheidende direkteur — wordt over mij geroddeld, waarbij zelfs in dagbladen verklaringen verschenen als zou ik als direkteur van deze school een astronomische salaris (vierduizend Nederlandse gulden) zou hebben ontvangen.

Over deze misopvattingen verklaarde de heer van der Mark als volgt: „een ambtenaar die met pensioen is ontvangt:

a) een bepaald bedrag per jaar als pensioen;

b) een bepaald bedrag per jaar als tijdelijke duurtetoeslag op zijn pensioen. Deze twee bedragen staan los van elkaar. De duurtetoeslag is ongeveer tweemaal zoveel als het pensioen. Het is gebleken dat bepaalde mensen de Nederlandse taal niet goed machtig zijn. Voor hen zou ik het zo willen stellen: duurtetoeslag is geen pensioen en pensioen is geen duurtetoeslag.

Volgens artikel 50 lid 1 van de Pensioenverordening Burgerlijke Landsdienaren 1938 (P.B. 1949, no. 125) mag een gepensioneerd ambtenaar die weer in overheidsdienst treedt (in casu de heer Van der Mark — red.) niet meer inkomsten hebben dan zijn laatst genoten inkomen als ambtenaar. Overtreft dit inkomen wel het laatst genoten salaris dan wordt de duurtetoeslag op het pensioen verminderd met het bedrag der overschrijding. Is dat nog niet voldoende dan wordt ook het pensioen verminderd. Van deze bepaling kan de gouverneur in bijzondere gevallen ontheffing verlenen.

Bij Landsbesluit van de 28e oktober 1975 nr. 7, no 1305 a/PZ werd door de gouverneur bepaald: „dat gedurende het tijdvak van 17 maart 1975 tot 17 maart 1976 het aan de heer A. van der Mark toegekende pensioen niet wordt verminderd en dat de heer A. van der Mark, voornoemd, naast het aan zijn betrekking verbonden inkomen het hiervoor bedoelde pensioen zal genieten."

Let wel, pensioen en geen tijdelijke duurtetoeslag op het pensioen. „Als ik vierduizend gulden heb, gooi mij maar eruit,", aldus de heer van der Mark, die er nog aan toe voegde dat er sommige personen zijn die liegen of dat men te dom is om een Landsbesluit te lezen. „Mijn salaris als direkteur van deze school was minder dan wat ik als onder-inspecteur op Curacao genoot."

Commissaris van politie C. Bakker gaf tijdens zijn toespraak te kennen dat het vertrek van Van der Mark hem veel pijn deed, niet alleen voor de heer Van der Mark, zelf maar ook voor de docenten, de adspiranten, en de bevolking van Aruba en de Antillen. „Want wat hier gebeurt — aldus de commissaris — is inbreuk op goed functioneren van de samenleving." De beslissing om een school op Aruba te beginnen welke beslissing door de Staten ondersteund werd is een goede gedachte gebleken, omdat hierdoor het animo van de Arubaanse jongelui om politieman te worden op positieve wijze gestimuleerd werd. Nimmer tevoren zijn op Aruba zoveel gezchikte kandidaten gevonden voor de opleiding. Helaas was het door bepaalde invloeden niet mogelijk om in februari met de tweede klas adspiranten te beginnen.

In zeventien maanden tijd heeft deze opleidingsschool getoond zijn waarde te hebben, dankzij de grote dosis politiekennis en inzet van de heer Van der Mark. Nergens op de Nederlandse Antillen is een persoon te vinden die zich kan buigen op het gebied van politie-opleiding als de heer Van der Mark," aldus commissaris Bakker.

Namens de adspiranten sprak hierna Alvinio Zeppenfeldt, die liet weten dat zowel hij als de overige 14 adspiranten bijzonder dankbaar zijn voor het vele werk dat de heer van der Mark voor hen gedaan heeft, en waarbij de scheidende direkteur zelfs als een vader beschouwd werd. „Wij hadden graag gezien dat u deze opleiding met ons zou afmaken, doch dit jammer genoeg niet het geval."

Namens alle adspiranten reikte Alvin Albus hierna een aandenken uit aan hun scheidende direkteur. Het vaarwel van de heer van der Mark werd hierna besloten met een samenzijn in het judo-lokaal van de opleidingsschool.

Spanning gezaghebber en Bet. Croes toegenomen

ORANJESTAD. — De spanningen tussen de voorzitter van het bestuurscollege gezaghebber Jossy Tromp en de algemene adviseur Betico Croes zijn nog steeds niet van de baan en kwamen gistermorgen door het optreden van de heer Croes tot een nieuwe uitbarsting. Zoals bekend werd tijdens verblijf van de MEP-leider in Nederland door het bestuurscollege de afspraak gemaakt, dat de oudste gedeputeerde Kaspar Boekhoudt zou trachten te bemiddelen tussen de heer Croes en de gezaghebber. Onder meer zou de heer Boekhoudt afgelopen maandag de gezaghebber hebben moeten bellen om een afspraak te maken om deze kwestie uit te praten. Dit geschiedde niet, waarbij de heer Boekhoudt stelde dat het moeilijk was een afspraak te maken.

Gistermorgen bevonden de gezaghebber en gedeputeerde Kaspar Boekhoudt zich in de kamer van de gezaghebber om deze zaak te bespreken toen de heer Betico Croes onverwachts kwam binnen stappen. De gezaghebber hield zich bijzonder kalm, doch de heer Croes begon de gezaghebber allerlei verwijten naar het hoofd te slingeren, waarbij hij gesteld zou hebben dat hij nu de gezaghebber "met alle kracht zal bestrijden". Het ziet er thans wel naar uit, dat een oplossing van deze spanningen ver in het verschiet ligt.

Domi Tromp: PPA komt in het bc

Spanningen gegroeid in MEP ?

ORANJESTAD. — Tijdens de statenvergadering verklaarde het PPA-statenlid Domi Tromp dat de PPA binnen drie maanden in het eilandsbestuur zal zitten. Reden tot deze uitlatingen zijn de spanningen die in de MEP heersen, onder meer ten aanzien van eventuele veranderingen en aanvullingen van het huidige bestuurscollege.

Zoals bekend moet nog steeds een zesde gedeputeerde worden gekozen — destijds besloot de eilandsraad in casu de MEP dat het bestuurscollege gezien de vele werkzaamheden op zes gedeputeerden gebracht diende te worden. Hiervoor werd destijds de directeur van het kabinet Lindo Lopez aangewezen. Thans gaan stemmen op om ex-minister Watty Vos gedeputeerde te benoemen. MEP-leider Betico Croes zou hiervan geen voorstander zijn — een poging de heer Vos als statenlid weg te werken lukte niet — omdat wanneer de heer Vos gedeputeerde wordt dit de macht van de algemene adviseur aanmerkelijk zou beknotten.

De meningen zijn verdeeld en verwacht wordt, dat binnen korte tijd meer duidelijkheid in deze verdeelde meningen zal komen omdat onder meer ex-minister Vos gesteld heeft dat hij thans wenst dat de partijraad zich duidelijk uitspreekt. Niet verwacht wordt, dat de heer Vos ditmaal genoegen zal nemen met een behandeling zoals hem destijds ten deel viel toen hem het vice-premierschap werd ontnomen.

Het is algemeen bekend, dat een viertal MEP- leden het niet met de huidige gang van zaken eens is en dat dit aantal kort geleden zou zijn toegenomen. Hedenavond wordt ten huize van de heer Julio Maduro een vergadering van het MEP- bestuur afdeling Oranjestad gehouden om de huidige situatie te bespreken.

Minister Chance voor TeleAruba

Beleid min Vos nooit begrepen

ORANJESTAD — Welk beleid minister Vos gevoerd heeft heb ik nooit begrepen, aldus de nieuwe minister van Justitie Leo Chance gisteravond in een vraaggesprek in Telenoticias van TeleAruba. Minister Chance sprak als voorzitter van de PPA zijn voldoening uit dat alle aanwezige statenleden voor het toetreden van de PPA tot de regering hadden gestemd. Hij wees erop dat het belangrijk is dat het politie-apparaat goed functioneert. Eén van de eerste taken ziet de minister om de politieopleidingschool op Aruba te legaliseren en wettelijk te regelen hetgeen tot op heden niet het geval is. De minister stelde dat de opleidingsschool op Aruba zal blijven. Minister Chance merkte op de afgelopen weken reeds vele stukken van zijn collega minister Voges ter inzage te hebben gehad zodat de komende week reeds enige beslissingen verwacht kunnen worden. Ten aanzien van de toestand in het Huis van bewaring op Aruba stelde minister Leo Chance dat een einde moet komen aan de situatie dat Jan Piet en Klaas ter beschikking van de minister worden gesteld. Dit zijn geen veranderingen maar het is alleen een beleid voeren.

Als voorzitter van de PPA merkte de heer Chance op, dat het de hoogste tijd wordt dat er een einde komt aan het voor de gek houden van het volk. Ten aanzien van de recente MEP-reizen vertelde hij de telekijkers dat de MEP-delegatie in Londen door een secretaresse was ontvangen en men niet verder kwam omdat men geen afspraak had gemaakt en de MEP daar ook niet bekend was. Bij het bezoek van ex minister Croes en gedeputeerde Nel Oduber aan de OAS heeft een of andere ondersecretaris beleefd geluisterd, terwijl hetzelfde het geval was toen de Zambiaanse voorzitter van de dekolonisatiecommissie bij de VN in New York dit deed. Hierbij werd de delegatie te verstaan dat men weinig voor hen kon doen, aldus de heer Chance, die er aan toevoegde dat men mans genoeg moet zijn om te erkennen dat men ook met deze reis gefaald heeft. Het Arubaanse volk laat zich niet meer voor de gek houden hetgeen overduidelijk geleken is.

Minister van Onderwijs Faustina Frank stelde dat in het onderwijs veranderingen moeten komen, waarbij het belangrijk is dat goede contacten met de verschillende onderwijsinstanties waaronder de vakbonden bestaan. In dit verband wees mej. Frank erop dat deze vakbonden ook hun experts hebben. Alle adviezen kunnen de minister helpen bij het nemen van een beslissing.

Min. Faustina Frank stelde het of meer interviewer wel eens dat de vorige minister van Onderwijs, die het onder meer niet eens was met de vakbonden en daarmede geen rekening hield, meer schade heeft toegebracht dan goed gedaan.

Minister van Financien Max Croes stelde dat hij evenals hij dit als gedeputeerde steeds deed dat hij bij zijn werk geen partij kent doch zich aan de wetten houdt. Indien de eilandgebieden gelden die volgens de wet aan het land moeten worden afgedragen niet afdraagt kan dit consequenties hebben, wielk kon de minister nog niet zeggen.

Promoties bij Lago

SEROE COLORADO. — De heren Faustina Clark, Candy Feliciano, Jules E. Pompey, Daniel A. Schmidt en Poipy Tromp werden bij Lago bevorderd tot process tecnician in de Process-Utilities division. Deze werknemers zijn verantwoordelijk voor het toezicht en operation van Powerhouse nummer twee. Voorts werd Edgar E. Coffi, zone supervisor in Contract Execution groep, en George Lambrinos kreeg eenzelfde functie in de onderhoudsgroep van het bedrijf.

Vrije dag op 18 maart ?

ORANJESTAD. — „Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid is door de overheid niet benaderd om op 18 maart, wanneer plannen bestaan om de vlag en het volkslied van Aruba officieel te introduceren een vrije dag te geven. Indien de Kamer met een dergelijk verzoek wordt benaderd zullen wij in deze een standpunt bepalen." Aldus deelde desgevraagd de voorzitter van de Kamer, de heer Ebby Arends, de Amigoe mede. Uit kringen van de handel verneemt de Amigoe, dat men daar niet zo gelukkig is met de plannen om op 18 maart een vrije dag te geven. Dit wil geenszins zeggen dat men geen respect voor het volkslied en de vlag heeft, maar wel dat het in feite een politieke zaak betreft. Zoals bekend worden de vlag en volkslied tijdens een bijeenkomst in het Wilhelminastadion geïntroduceerd. De eilandsraad heeft ten aanzien van de vlag nog geen beslissing genomen en wacht in deze voorstellen van de vlagcommissie af.

COMMENTAAR

Waardering

VORIGE WEEK HEEFT een buitenlandse instantie, te weten de Sticusa, de stichting voor culturele samenwerking tussen de Koninkrijkspartners, voor de eerste keer in de geschiedenis twee jonge Arubaanse dichters bekroond met een literaire aanmoedigingsprijs. Henry Habibe en Federico Oduber waren de eerste Arubanen die in aanmerking kwamen voor een huldiging door de Sticusa. Bij de prijsuitreiking aan Habibe heeft deze tijdens een televisieinterview verklaart het te betreuren dat deze erkenning voor zijn werk op literair terrein niet is gekomen van onze eigen autoriteiten.

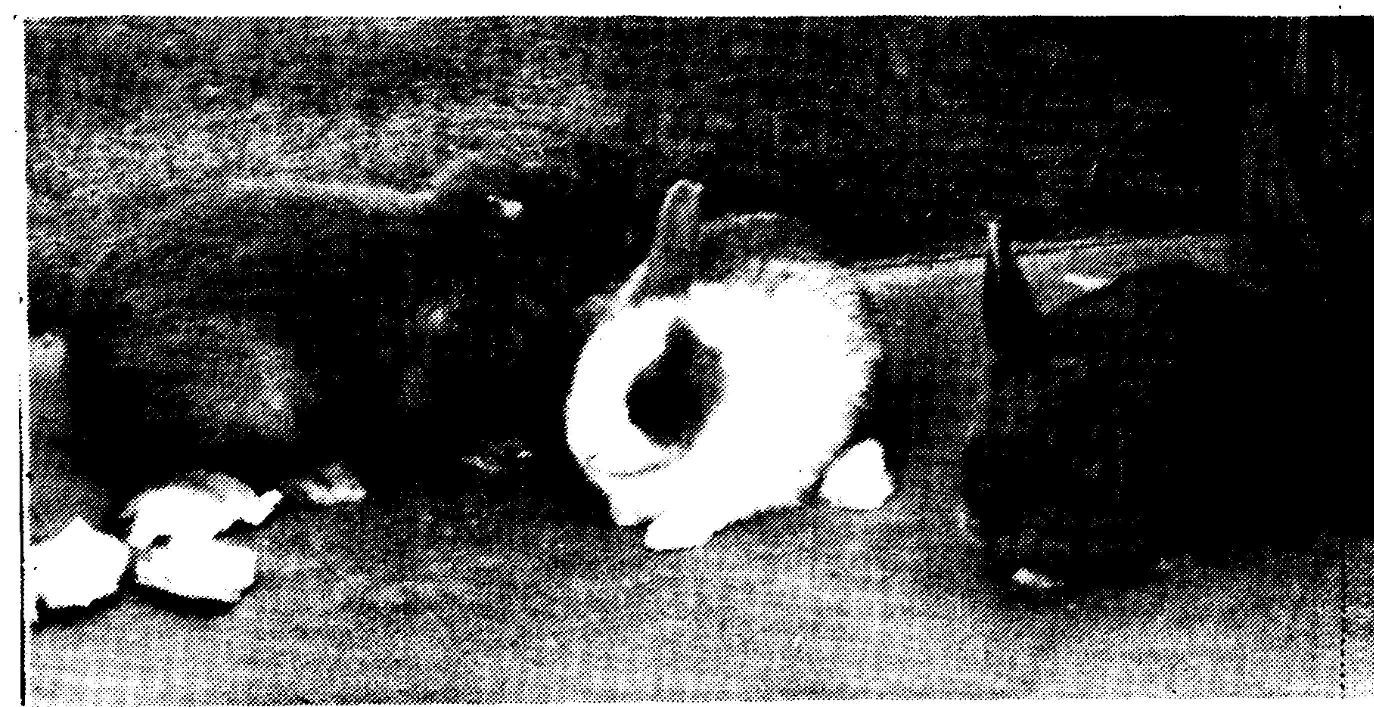
Wij hebben in ons verslag van de prijsuitreiking aan Habibe reeds opgemerkt dat de afwezigheid van de leden van ons bestuurscollege weer opvallend was. Opvallend voor de bijna totale afwezigheid van belangstelling voor cultuur bij onze regeerders. Cultuur is nog altijd een stiefkind van onze politici. Het huidig bestuurscollege heeft bij velen verwachtingen gewekt door een gedeputeerde te belasten met de portefeuille sport, cultuur en rekreatie. Naast belangstelling voor sport, die deze gedeputeerde zeker wel getoond heeft, is van zijn interesse voor de twee overige zaken niet veel gebleken. En toch in deze tijden van groei naar zelfstandigheid, ontwikkeling van onze identiteit, zijn de cultuuruitingen van ons volk van essentieel belang. Wij weten dat er verschillende zeer capabele personen werkzaam zijn op verschillende terreinen van ons culturele leven, waar zij belangeloos artistiek hoogstaand werk leveren of gewoon onze jeugd begeleiden bij bepaalde kunstuitingen. Indien de heren politici al is het maar een beetje belangstelling tonen voor dit waardevol werk, dan zullen zij misschien ook meer begrip kunnen opbrengen voor de financiele noden die er op dit terrein liggen. Financiele noden die er nu de oorzaak van zijn dat niet veel méér gedaan wordt in het Arubaanse culturele leven.

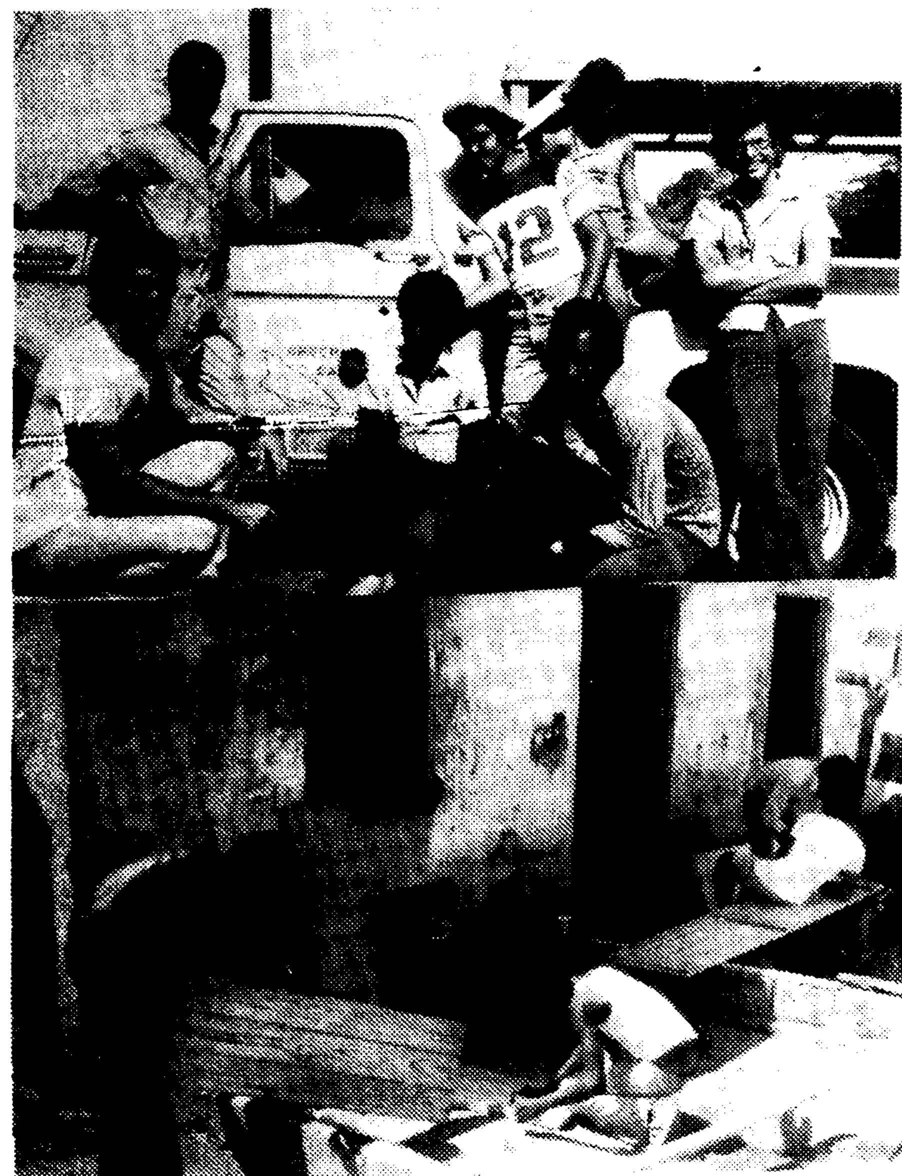
Ook het toekennen van prijzen op cultureel terrein als waardering voor het werk kan zeer bevorderlijk zijn voor een rijk cultureel leven. Jammer, zoals de bekroonde dichter Habibe zegt, dat deze aanmoedigingsprijs voor Arubaanse kunstenaars van buiten moest komen..

Kandidaten voor AVB-functies

ORANJESTAD. — Voor de jaarvergadering van de Arubaanse Voetbal Bond op 12 maart in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion, zijn de volgende personen kandidaat gesteld voor een bestuursfunktie. Door de AVB zelf: Jose Wever, Alfredo Bareño en Max Wolff, die allen herkiesbaar zijn. Door RCA, Deportivo Nacional en Dakota: Roland Acosta. De kandidaten voor de Financiële Commissie zijn: Nelo Loefstok en Melva Peterson (Dakota), Pedro Kelly en John de Cuba (AVB). Voor de Beroepscommissie: O.R. Davelaar, F.O. Wever, L.D. Thoms, L.M. Croes, Rudy Leysner (AVB), Edwin Zichem (Dep. Nacional, Dakota, RCA) en Melva Peterson (Dakota).

ORANJESTAD — Een ongewone geboorte had ten huize van de heer Dries Maduro, chauffeur van de bus van de Palmtours, te Kas Paloma 47A plaats. De heer Maduro die veel konijnen houdt kreeg er een nest van vier konijnen bij één normaal geboren, één zonder oren en twee ieder met één oor (zie foto).





ORANJESTAD Sinds het bezoek van José Gekhiere van het internationaal secretariaat van de Bouworde in Belgie aan onze eilanden, begin october van het vorig jaar, zijn er verschillende contacten tot stand gekomen tussen Drecha Cas Aruba, Drecha Cas Curacao en gelijkgerichte organisaties in andere landen. De bedoeling hiervan is onder andere elkaar en elkaars werkmethoden beter te leren kennen. Eind october was er een bijeenkomst in het Vormingscentrum „Pozo de Rosas" te Caracas, waaraan werd deelgenomen door vertegenwoordigers uit Venezuela, Suriname, Curacao, Aruba en het Internationaal secretariaat. Van Curacao waren hierbij aanwezig br Theo Derksen en Franklin Clemencia, en van Aruba Reimundo Barros en Karel de Cuba. In de afgelopen maand deden Carlos Richardson en Victor Peterson van Aruba mee aan een bouwkamp op Curacao, en een week later vlogen Edsel Martier en Ruthsel Martina van Curacao naar Aruba om daar aan twee verschillende projecten mee te werken. De Venezolanen Ivo Colmenares en Juan Carlos Romero hebben zowel op Curacao als op Aruba aan de hand van dia's uitleg gegeven van hun aanpak van het woningprobleem, en staken overdag flink de handen uit de mouwen om hun Antilliaanse collega's te helpen. De foto's geven een beeld van de werkzaamheden op Aruba, februari 1976.

BORN
EVERARD ALEXANDER LEMUEL
his parents are Everaldo and Nidia Dirksz-Pichardo.
Aruba, February 28 1976.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA, maakt bekend dat op woensdag 31 maart 1976 om 10.30 uur ten kantore van de Direkteur van de President John F. Kennedyschool, een openbare aanbesteding zal worden gehouden voor levering van:
— STAAL, MESSING etc.
volgens leveringsbestek no. 1/1976.
INSCHRIJFFORMULIEREN en voorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de Administratie van bovengenoemde school tegen betaling van f. 2.50.

chtige doelpunten vb van N. Martis en J. Obispo

ng Colombia en Centro niet rder dan 1-1 in boeiend

LEMSTAD. — Alsof het carnaval daartoe de ng gaf — hetgeen wij sterk betwijfelen omdat in de n weken stevig op los gejumpt is — werd het innend publiek gisteravond bij de voortzetting Fedeprofcompetitie eindelijk getrakteerd op een e en boeiende wedstrijd. Het kon ook niet anders: lkaar traden aan Jong Colombia/C. Winkel & Zonen tro Dominguito/Felipe II het type wedstrijd dat et etiket "spannend en interessant" heeft gedragen. bleek ter traditie een onoverkomelijke hindernis kampioenen die met het zoveelste gelijkspel (1-1) eze ploeg genoegen moesten nemen. De zwartwitte van oefenmeester Jossy Marten bleef zo zijn positie p behouden met 6 punten uit 4 wedstrijden, t van twee zeges en twee gelijke spelen. Jong bia (5 punten uit drie wedstrijden) deelt de tweede met Jong Holland.

t heeft Centro Domin- teravond het tempo tot te fluitsignaal ingehou- t vergde wel veel fysieke maar was een waarborg Boca-ploeg met gelijke bestreden werd. Omdat beide ploegen er op de koop toe niet voor schroomden het aanvallend concept te gebruiken en zich niet lieten afschrikken door elkaars kracht kreeg het duel een uiterst boeiend karakter met wisselende kansen.

Het sterk verjongde Jong Colombia schiep zich de eerste scoringskans middels de goedspelende Juanchè Obispo die in de 14e minuut rakelings langsschoot. Het was echter Centro Dominguito die de eer van de eerste treffer voor zich opeiste. Van zo'n twintig meter afstand liet Natiti Martis in de 25e minuut plotseling een schuiver los die doelman Bernadina volkomen verraste. Het leer belandde in de linkerhoek en Centro juichte: 1-0.

Lang heeft de brandy-ploeg niet kunnen genieten van deze voorsprong. Jong Colombia, even uit het veld geslagen door deze treffer, hergroepeerde zijn aanvalslinie en begon pressie uit te oefenen. In de 34e minuut zag de gelijkmaker het daglicht. Hieraan ging eerst prachtig solowerk van Juanchè Obispo — een speler die met het vertrek van de oude garde meer tot zijn trekken komt — vooraf. Met de nodige souplesse laveerde hij zich langs diverse verdedigers in het strafschopgebied, manoeuvreerde zich in de beste schietpositie om vervolgens Arion het nakijken te geven: 1-1. Met deze stand ging de rust in.

Ook in de tweede helft bleef de spanning erin, alhoewel door beide ploegen niet gescoord werd. Dit lag ook aan de verdedigingen die uitstekend werk verrichtten. Centro was gevaarlijker in de aanval doch faalde op links (Brazil) in de afwerking. Vanwege de felheid waarmee gestreden werd moest arbiter De Boer zich al te vaak op zijn fluit beroepen, maar het duel behield zijn sportief karakter en liet dan ook twee tevreden ploegen achter.

De ploegen verschenen in de volgende opstellingen: CENTRO DOMINGUITO/FELIPE II.... doel: Carlos Arion; achter: Tavo Córdoba, Jaime Córdoba (aanvoerder), Herbert Rosalia en Humphrey Lucia; midden: Irving Walter en Richard Silvanie; voor: Gladwin Casimiri (Anthony Nivellac), Gachi Steenbaar, Natiti Martis en Oswin Brazil.
JONG COLOMBIA/C. WINKEL & ZONEN.... doel: Carlos Bernadina; achter: Antonio Bonifacio, Wilbert Zimmerman, Eric Constancia (aanvoerder) en Ronald Martina; achter: Papi Martina en Singh Tremus; voor: Erwin Bernadina, Frank Victoria, Juanchè Obispo en Hildo Barbolina (Peng Peng Zimmerman). De cornerverhouding was 7 (J. Col.) tegen 3 (Centro). Het duel werd gescheidsrechterd door Lionel de Boer (hij had een goede avond) die langs de lijnen bijgestaan werd door Gilbert Snijders en Carlos Badaracco.

De Fedeprofcompetitie wordt zondagmiddag in het stadion te Vredenberg voortgezet met de duels Hubentut Korsou — De Koning (2e divisie) en SUBT — Scherpenheuvel (1e divisie).

ker in ve fin

CH. — Tom Okker h vrijdag geplaatst voor finales van het interna- ndoortoernooi van Zue- versloeg de Australier onk in twee sets: 7-5, de halve eindstrijd komt uit tegen de Tsjech Jiri die Dick Crealy (Aus.) sets (4-6, 6-3, 7-6) elde. De andere halve aat tussen Jan Kodes Karl Meiler (W-Dl.).

euw weer Hamill

ENBURG. — Dianne de zaterdag in de vier en durende vrije keur tijde strijd om het wereld- enschap kunstrijden voor in Gothenburg opnieuw Olympisch kampioene Do- Hamill moeten rijden. De e Amerikaanse Neder- komt als 22ste van de 25 nsters op het ijs en Hamill volgt direct Als 24ste rijdt de andere anse, Linda Fratianne, Oostduitse Christine sluit — net als bij de korte de rij.

ia un, papia dos *aya nobo di MEP*

ikulo 66 di nos Konstitushon, kubriendo e aktividatnan di ador, komo Kabes di Gobiernu Antiyano, y no komo ntante di La Reina ta bisa asina:
bernador tin e derechi di yama reunionnan extraordinario di

tin e derechi di disolbé Staten y ku esei ta sera e kolegio su an "
desishon pa disolbé (Staten) ta trese ku ne ku mester yama n nobo pa Staten den dos luna, y e Staten nobo mester bini n tres luna.
medio di un „landsverordening, por keda dekretá ku e Staten gi despues di esun ku a ser disolbé ta sinta pa un periodo iku tin stipulá den artikulo 50.
anto ta e artikulo ku Gobernador a utilisá pa a yama e di Staten ku tabata pa basta dia pendiente, y ku tabata nombramentu ofisial di e tres ministernan nobo den e Evertsz.
duda anto enkwanto di e fakultad ku ta korespondé na dor (lesa, trankilamente, den e kaso aki: Gobiernu Aniyano) un reunion di e kolegio legislativo di Antiyas.
ntu ku ta netamente interno di Antiyas. Y te'saki awor ku e MEP a skoge komo su proximo bataya politiko. E ke bai awor; despues di e batayanan hiba na e frente antiyano y s pa „Status Aparte," y esnan hibá na Venezuela, Colombia, Rica, Den Haag, Nashonnan Uni, pa „independencia " Ningun batayanan ei, na ningun di e frentenan a ser ganá, pero emente ta'sina pa e Lider di MEP ku kuminsa un bataya, er bataya, kon ku tá y sin planié, ta tur loke ta importá. Asina haya ku awor Betico ke bai purba baha Gobernador Leito. E aki el a disidi na akudi na Den Haag promé, pa despues a e viahenan pa otro paisnan (el a bisa di lo no divulgá, padamente e „itinerario" e biaha aki).
a pasá nos tabata entre esnan ku a kere ku e lo por a logra algu nda pero el a haya „nul op het rekuest" ayanan, y e biaha aki pió. Di moda ku e pregunta mester ser hasi atrobe, ku si e r hoben aki, ku tabata asina exitoso den politika di su isla te lo no hasi bon pa e rondoná su mes di un grupo ku mihó lo hé kiko hasi. Of ta sina ku su exitonan politiko, ta poné sa tur kos mihó ku tur hende? E no kier duna importansia ta tené pa e alumnonan di e Akademia Pedagogiko di su e resultadonan ta signifikativo, y lo mester por indiká politiko huisioso ku e mester kuminsa pone tinu na e kurso ando Ta bai kuminsa na Aruba awor, pa parti di MEP, n kontra Gobernador, ken, Betico mester sá, komo kabes nu di Antiyas ta un figura pasivo den asuntunan interno di. mester sá tambe ku den e asuntunan ei, Gobiernu ulandes no ta mete "
a ta disidi kaba: Gobernador ta e bataya nobo ku lo ser hibá. Enkwanto e resultado, no ta parse nos ku Gobernador tin reokupá "

Te otro siman,
AMILCAR.

Olympish nieuws

MONTREAL. — De oppositiepartij van de provincie Quebec, Quebec-onafhankelijk, heeft gesteld dat de federale regering van Canada de helft van het financiële tekort van de Olympische zomerspelen, momenteel geschat op ongeveer 800 miljoen Canadese dollars (ruim twee miljard gulden), op zich dient te nemen. De opzet was dat de provincie Quebec de volledige kosten van de Olympische zomerspelen zou dragen, maar aangezien de totale kosten de aanvankelijke ramingen reeds ver overschreden hebben, dient de federale regering volgens de partij Quebec-onafhankelijk financieel bij te springen. Deze stelling lijkt des te redelijker, aangezien ook de helft van de door de inwoners van de provincie Quebec opgebrachte belastingen in de staatskas vloeit.

De arbeiders aan het Olympisch complex zijn ongerust over hun toekomst na de Olympische zomerspelen. Men kan zich dat wel voorstellen: Ze zijn er lang niet zeker van na de Olympische zomerspelen wekelijks ongeveer duizend dollar te ontvangen, hetgeen ze nu nog wel verdienen.

Uit een vergelijkend opinieonderzoek is gebleken dat het houden van de Olympische zomerspelen in Canada de goedkeuring van steeds meer Canadezen weg kan dragen. De cijfers van begin 1975 en begin 1976 zijn: 54 procent voor - 34 tegen - 21 geen mening en 68 procent voor - 22 tegen - 10 geen mening. Het is gebleken dat de stijgende goedkeuring voornamelijk van buiten de provincie Quebec afkomstig is.

Het aantal aanvragen het Olympisch complex in Montreal te mogen bezoeken heeft dergelijke proporties aangenomen, dat de organisatie van plan in de afgifte van bezoekerspasjes ernstig te beperken. Dit met name om de werkzaamheden niet in gevaar te brengen.

In Montreal zijn meer Olympische taalproblemen te bespeuren. De administratie van het organisatiecomité (COJO) heeft het verslag van de beraadslagingen van COJO in het Engels opgesteld. Dit, terwijl in het organisatiecomité zes Franstaligen (op een totaal van dertien) zitting hebben en het Frans in de provincie Quebec bovendien de officieel gesproken taal is. Het organisatiecomité verdedigt zich door te stellen dat de secretaris-penningmeester, Howard Radford, Engelstalig is, maar benadrukt dat zowel Frans als Engels de officiële taal van Canada en van het Olympisch comité is.

Victory Boys verplettert elftal Willebrordu: 10-1

WILLEMSTAD. — Het elftal van Victory Boys grossiert met doelpunten in de tweede divisie. Na de gedecideerde 4-0 zege op Veendam volgde gisteravond een ongelooflijke 10-1 overwinning op Willebrordu. Een aanduiding dat Victory Boys hard bezig is aan de terugweg naar de top. "Men zal dit seizoen bij de promotie/degradatiewedstrijden degelijk rekening met ons moeten houden," verklaarde een bestuurslid ("Doortje") na de wedstrijd tegenover de Amigoe.

Victory Boys stond gisteravond bij de rust steeds met 7-0 voor. De doelpunten kwamen op rekening van Humphrey Koots (4), Sherman Hoyer (3), Siegfried Merceli (2) en Rudney Rosalia (1). Koots heeft in totaal zeven doelpunten uit twee wedstrijden opzitten.

Moskou echtpaar met overmacht WK

GOTHENBERG. — Het Moskouse echtpaar Loedmilla Pachomova-Alexander Gorsjkov is vrijdagavond met overmacht wereldkampioen ijsdansen geworden. Voor de kuer, die de Russen voor de zesde keer de wereldtitel opleverde, kregen zij tien keer de droomwaardering van 6,0. Het paar, ook al winnaar van de eerste olympische medaille op dit onderdeel vorige maand in Innsbruck, behaalde 211,52 punten en kreeg het plaatscijfer 9. Daarmee versloegen zij ruimschoots hun landgenoten en titelverdedigers Irina Mojseeva en Andrei getipt als kandidaten voor het zilver, moesten toch Minenkov. Zij veroverden vorig jaar in Colorado Springs de wereldtitel bij afwezigheid van Pachmova en Gorsjkov. De Amerikanen, Colleen O'Connor en Jimm Millns, die waren getipt voor het zilver, moesten genoegen nemen met de derde plaats. Een positie overigens, die zij bij de winterspelen ook innamen.

Nederlandse waterpoloploeg alsnog naar O.S.

DEN HAAG. — Het Nederlandse waterpoloteam zal alsnog deelnemen aan de Olympische Spelen van Montreal. Nederland werd vrijdag uitgenodigd door de FINA (Internationale Zwemfederatie) omdat Afrika geen vertegenwoordiger stuurt. De FINA had van tevoren vastgesteld dat indien een contingent (in dit geval Afrika) geen deelnemend land kon afvaardigen, de nummer zeven van het wereldkampioenschap in Cali deze plaats zou innemen. Het NOC (Nederlands Olympisch Comité) heeft zich inmiddels akkoord verklaard met de uitzending van het zevental.

Ajax zondag (vs.Utrecht) voor zoveelste vuurproef

DEN HAAG. — De door een beker zondag onderbroken competitie — alleen de inhaalwedstrijd Go Ahead Eagles — Roda JC stond afgelopen zondag op het programma (1-1) — is voor bijna tweederde afgewerkt. Op de 22ste speeldag ontmoeten twee van de vijf titelkandidaten elkaar: FC Twente, op de eerste plaats met 32 punten, en Feyenoord, één punt minder en drie plaatsen lager. De Rotterdamse club heeft in het begin van deze week de verbintenis met zijn Poolse trainer Brzezanczyk verbroken.

Feyenoord verloor een oefenduel van FC Antwerpen en de wedstrijd in Rotterdam tegen Twente staat dan ook in het teken van de vraag hoe de Rotterdammers het vertrek van Brzezanczyk opvangen. Feyenoord is voor de Nederlandse beker uitgeschakeld maar is thuis nog ongeslagen. Twente verloor buiten Enschede drie competitiewedstrijden en heeft daarin de minste treffers (10) van alle eredivisieverenigingen geïncasseerd.

In vrijwel identieke situatie als de ploeg uit Rotterdam Zuid verkeert Ajax. De Amsterdammers verzamelden weliswaar een punt meer, maar verloren in de kwartfinales van het toernooi om de KNVB-beker kansloos in Zwolle van PEC: 8-0. Ajax staat zondag voor de zoveelste vuurproef. Het moet op bezoek bij het onderaanstaande FC Utrecht, dat ondanks zeven thuisnederlagen tot nog toe in de competitie, altijd een lastige tegenstander voor Ajax is geweest.

PSV ontvangt FC Den Haag. De club van Rijvers verloor woensdag in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen in Split met 2-0 van Hajduk. FC Den Haag, dat de sub-top aanvoert na een zwak competitiebegin, verraste West Ham United in het tweede Europese bekertoernooi door drie kwartier lang de Londenaar van het veld te spelen. Drie doelpunten van Mansveld, waarvan twee uit en een goal van Schoenmaker, zorgden voor een stand van 4-0 bij de rust. Tenslotte werd het 4-2.

Zaterdag worden twee wedstrijden gespeeld. Het met 28 punten nog lang niet voor de titel uitgeschakelde NEC ontvangt MVV, dat uit slechts een keer won. De Nijmegenaren zijn bovendien thuis nog ongeslagen. Go Ahead Eagles en Eindhoven maken in Deventer uit welke club in direct degradatiegevaar blijft verkeren.

Zondag staan ook de minst productieve vereniging, Excelsior (12) en de meest gepasseerde club, De Graafschap (44) in Doetinchem tegenover elkaar. Twee duels uit de middenmoot zijn FC Amsterdam — Telstar en AZ'67 — ook al verrassend gewipt voor de beker, dat Sparta op bezoek krijgt. In de ontmoeting Rode JC — NAC hoop de Bredase club, die voorlaatste staat, te kunnen beschikken over de van Helmond Sport overgenomen Joegoslavier Vardic.

KRALENDIJK — Vrijdagmiddag werd in aanwezigheid van statenlid Rudy Ellis en gedeputeerde Papa Statia spentenbier gedronken bij het bereiken van de hoogste top van de dokterskliniek te Antriol. Door hen beiden werd ook in aanwezigheid van de arbeiders van DOW het woord gevoerd.

Finales zondag te R. & B.

3-M tennistoernooi voor de jeugd loopt gesmeerd

WILLEMSTAD. — Het 3-M tennistoernooi gesponsord door de firma Antraco loopt ook dit jaar gesmeerd. Reeds meer dan 70 wedstrijden werden gerealiseerd in de diverse leeftijdsgroepen.

In de groep van jongens tot 12 jaar staat Michael Phelipa — weer een Phelipa aan de tenniswand — aan top, gevolgd door Allen Burnley die over een prachtige "forehand drive" beschikt.

Bij de meisjes tot 14 jaar staat ook een Phelipa, in dit geval Jeanine, op de eerste plaats. Lily v. Leeuwen staat no. 2 genoteerd.

In de klasse van jongens tot 14 jaar vechten Ishovar H. Garcia, Richard Thodé en Ralph Voigt verbeten om de ereplaatsen.

Bij de meisjes van 16 jaar heeft Sharon Phelipa de leiding, gevolgd door Tabita v.d. Kerkhof. Tabita schijnt de tennissport zeer serieus op te nemen; ook haar resultaten in het Asiento open-mixedtoernooi waren goed.

In de groep jongens 16 jaar zullen Harvey Thodé en Lai Lai een harde dobber hebben aan Ernie Pauletta die op zoek is naar zijn eerste titel in deze leeftijdsklasse.

Bij de meisjes tot 18 jaar hebben wij dit jaar behalve de sterke Jerelyne Bryan ook Ingrid Haltmeyer, Edseline Cijntje en Carla Pauletta. Bij de jongens heeft de strijd zich afgesplitst op Raffy Moreno, Marcel Tjon-A-Fa, Chris Guillen en Fabien Vispoel.

De finales worden op zondag 7 maart op de banen van Rust & Burgh gespeeld.

FIFA commissie inspecteert stadions WK

BUENOS AIRES. — Een speciale commissie van de FIFA gaat zondag naar Argentinië om de stadions, waar in 1978 de wereldkampioenschappen voetbal worden gespeeld, te inspecteren. De commissie bestaat uit Rene Court, Frank Taylor, Antoine Herbauts, Wilfred Gerhardt en Guillermo Canedo. Maandag worden de stadions van River Plate en Velez Sarsfield bekeken, dinsdag reist men naar Rosario en vervolgens naar Mar Del Plata.

De commissie brengt op 30 maart rapport uit van zijn bevindingen. In november bracht een inspectieteam van de FIFA al een bezoek aan Argentinië. Toen werden de voorbereidingen bevredigend genoemd. Dit nieuwe onderzoek geschiedt nog geen twee weken nadat Braziliaanse sportjournalisten hadden geklaagd dat er geen uitrusting voor telecommunicatie in Argentinië aanwezig is.

Europese voetbaltoernooi

DEN HAAG. — De wedstrijd West-Duitsland — Malta in groep acht betekende het einde van de voorronden van het toernooi om het Europees kampioenschap voor landenploegen. Het was tevens de grootste triomf van deze voorronden (8-0) uit de 96 gespeelde wedstrijden. West-Duitsland is met Spanje en Roemenië het enige land dat ongeslagen is gebleven. Zonder punten bleven Cyprus en Luxemburg en in een geval — voor Nederland en tegen Polen — was het doelsaldo beslissend om de kwartfinales te bereiken.

Topscorer in de voorronde is de Ier Don Givens geworden die in zes wedstrijden acht van de 11 Ierse treffers op zijn naam bracht. Hij wordt gevolgd door de Engelsman MacDonald en de Hongaar Nyilasi (elk zes), de Oostenrijker Krankl (5), en de Duitser Heynckes, de Tsjech Nehoda, de Welsman Griffiths, de Roemenen Crisan en Georgescu en Johan Cruyff, die alleen viermaal scoorden.

De eindstanden van de voorrondes zien er als volgt uit: GROEP 1: 1. Tsjechoslowakije 9 ptn (15-5), 2. Engeland 8 (11-3), 3. Portugal 7 (5-7), 4. Cyprus 0 (0-16). GROEP 2: 1. Wales 10 (14-4), 2. Hongarije 7 (15-8), 3. Oostenrijk 7 (11-7), 4. Luxemburg 0 (7-28). GROEP 3: 1. Joegoslavië 10 (12-4), 2. Noord-Ierland 6 (8-5), 3. Zweden 6 (8-9), 4. Noorwegen 2 (5-15). GROEP 4: 1. Spanje 9 (10-6), 2. Roemenië 7 (11-6), 3. Schotland 7 (8-6), 4. Denemarken 1 (3-14). GROEP 5: 1. Nederland 8 (14-8), 2. Polen 8 (9-5), 3. Italië 7 (3-3), 4. Finland 1 (3-13). GROEP 6: 1. Sovjet-Unie 8 (14-8), 2. Ierland 7 (11-5), 3. Turkije 6 (5-10), 4. Zwitserland 3 (5-10). GROEP 7: 1. België 8 (6-3), 2. Oost-Duitsland 7 (8-7), 3. Frankrijk 5 (7-6), 4. IJsland 4 (3-8). GROEP 8: 1. West-Duitsland 9 (14-4), 2. Griekenland 7 (12-9), 3. Bulgarije 6 (12-7), 4. Malta 2 (2-20).

De indeling voor de kwartfinales is: Spanje — West-Duitsland, Wales — Joegoslavië, Nederland — België, Tsjechoslowakije — Sovjet-Unie. De eerste wedstrijden worden gespeeld op 24 en 25 april, de returns vinden plaats op 22 en 23 mei.

Pianist Harold Martina

Waarom levert Curacao al jaren geen pianisten van formaat meer

WILLEMSTAD – „Pianospelen deed ik al vanaf mijn derde jaar en toen ik een jaar of zeven was wist ik zeker dat ik pianist wilde worden. We zaten thuis helemaal in de muzieksfeer door mijn vader. Die speelde zelf een beetje viool, piano en hij was paukenist bij het Cur. Philharmonisch orkest. De hele dag hadden we muziek in huis-van Strauss tot zwaar klassiek. „Toch kon het kind Martina van toen niet vermoeden dat hij veertig jaar later op weg zou zijn een begrip te worden in de internationale wereld van pianomuziek na aan de conservatoria van Medellin en Wenen gestudeerd te hebben. Met name uit de Verenigde Staten en de laatste tijd ook Zuid-Amerika komen veel uitnodigingen voor concerten. Hoewel hij het in het verleden reeds geprobeerd heeft, zonder sukses, blijft Harold Martina hopen dat straks ook de deuren van de concertzalen in Europa voor hem open zullen gaan. Harold Martina is het voorbeeld van iemand die zeer tevreden is met zijn sukses, er zeer bewust ook keihard aan heeft gewerkt maar toch rustig en bescheiden is gebleven met beide benen stevig op de grond. Zelf zegt hij als hij het over zijn toekomst heeft: „rooskleuriger dan ooit! "

Een ding ligt de op Curacao geboren pianist zwaar op het hart: „Waarom levert ons eiland al jaren geen pianisten van formaat meer? Het intrigeert me. In mijn tijd, zo'n 25 jaar geleden had je geen muziekschool, trouwens niemand zou geld hebben gehad om zijn kind erheen te sturen. Toch hebben we Edgar Palm uit deze periode, Eric Gorsira en Wim Statius-Muller. De kreet van – de jeugd van tegenwoordig – is voor mij geen argument. Ach, vroeger dacht je niet zo na over deze dingen maar nu met de komende onafhankelijkheid realiseer je je dat de Antillen ervoor moeten zorgen in alle opzichten behoorlijk te functioneren. Een goede piano-opleiding is van essentieel belang omdat het de basis vormt van alles wat met muziek te maken heeft."

Niemand die de geschiedenis van Harold Martina kent kan beweren dat het sukses hem is komen aanwaaien. Hoewel hij al geinspireerd door een oudere broer en zus op zijn derde piano speelde en op zijn 5de lessen begon te krijgen van de heer Patrick kwamen er toch jaren dat hij het niet meer zag zitten. Het begon eigenlijk met de Nederlandse pianoleraar Teun Don. „Een bijzonder fijne man die zijn leerlingen enorm stimuleerde. Hij organiseerde vaak concerten waarbij we zelfs naar Aruba reisden. Daardoor was ik eigenlijk al heel jong gewend aan het spelen voor een groot publiek.

„En toch had Teun Don in bepaald opzicht een negatieve invloed op zijn toen tien-jarige leerling. Want hoewel pianist Don zeker zijn kwaliteiten had was hij niet van topklasse. Op zichzelf niets bijzonders ware het niet dat hij zijn beperkingen niet kon verwerken en accepteren. Zijn begaafde leerling met wie hij zeer nauw kontakt had voelde deze teleurstelling en soms zelfs verbittering van zijn leermeester zuiver aan. Zonder het onder woorden te kunnen brengen groeide in zijn onderbewustzijn de overtuiging dat pianospelen en teleurstelling iets elkaar te maken moesten hebben. Toen Teun Don ook nog werd opgevolgd door een aantal leraren die het weliswaar zeer goed bedoelden maar meenden dat persé volgens het „schema" gewerkt moest worden kreeg de jeugdige Harold Martina die voelde dat hij veel meer kon en zich grondig op de lessen begon te vervullen er genoeg van.

Ophouden

„Elf was ik toen en na lang aandringen stemden mijn ouders erin toe dat ik met de lessen op zou houden. Mijn belangstelling voor alles wat met muziek te maken had blééf. Ik las alles wat ik te pakken kon krijgen over deze materie. In deze tijd bespeelde ik iedere week tijdens de missen het kerkorgel van Pietermaai. Toen ik een jaar of veertien was ging ik aan kamermuziek doen samen met Eric Gorsira en Lex Silbiger." Glimlachend: „Ik kan me nog herinneren dat we een keer in het Curacaos museum een concert hebben gegeven."

Inmiddels zat Harold Martina bij de eerste aflevering Radulphus leerlingen die met sukses het HBS-B diploma haalden. Na zijn eindexamen in 1952 vertrok hij naar Colombia om daar chemie te studeren. Waarom Colombia en waarom chemie? De in alle opzichten onberispelijke Harold Martina die in de verste verte niet doet denken aan 'n chemicus strijkt over zijn gladde pikzwarte haren waarvan nóóit maar dan ook nooit ook maar één haartje uit het gelid springt.

Op foto's niet en zoals nu blijkt ook in werkelijkheid niet. Ook zijn stem past helemaal bij zijn persoonlijkheid: zacht, beschaafd. „Colombia werd eigenlijk door mijn vader uitgekozen. Hij wilde ons liever zo vlak na de oorlog niet in Europa hebben. Bovendien waren twee broers mij al voor gegaan. Beiden studeerden in Medellin respektievelijk chemie en civil ingenieur. Chemie boeide ook mij wel en mijn studie ging overigens uitstekend. Al die tijd ben ik wel piano blijven spelen en soms begeleidde ik zangers en zangeressen voor de Instituto de Bellas Artes. Een van die uitvoeringen werd bijgewoond door een beroemde Italiaanse pianolerares die onmiddellijk aanbood me les te gaan geven. Het liefst wilde ze dat ik mijn chemiestudie op zou geven om me helemaal op de piano te concentreren. Ik besloot voorlopig te combineren. Na drie lesmaanden hield ik een recital dat zeer lovende kritieken ontving. Toen kwam het moment dat ik moest beslissen tussen chemie of piano. Mijn verloofde hakte op mijn verzoek de knoop door: het werd piano. Thuis op Curacao leverde mijn omschakeling gelukkig geen problemen op, vooral ook omdat iedereen altijd had gewild dat ik piano zou gaan studeren."

Conservatorium

De conservatoriumopleiding in Medellin is gebaseerd op die van Milaan. Normaliter duurt het tien jaar voordat de pianostudie is afgerond. Na een soort toelatingstest bleek het niveau van Harold Martina dusdanig dat hij nog vier jaar zou moeten studeren. Vakken als harmonie, muziekgeschiedenis, vorm en analyse had hij nog nooit eerder gedaan. Eenentwintig was hij toen en hij concentreerde zich dusdanig op zijn studie dat het lukte de vier jaar in één jaar te doen. Bovendien was hij de eerste die de volledige conservatoriumstudie afmaakte, óók het laatste taaie gedeelte van dagen, weken en maandenlang oefenen om de technisch moeilijkste kneepjes feilloos onder de knie te krijgen. Toen eindelijk was hij pianist-concertist. Zijn lerares vertrok weer naar Italie. De kersverse pianist bleef in Colombia waar hij regelmatig uitvoeringen verzorgde en lessen gaf aan de Instituto de Bellas Artes.

Te snel

„Toch voelde ik duidelijk dat ik nog lang niet klaar was," zegt hij, nadenkend over deze periode. „Alles was te snel gegaan. Ik had het normale rijpingsproces geen kans gegeven. Technisch was ik wel goed maar daar was ook het meeste mee gezegd. Het liefst had ik verder willen studeren. Mijn vader probeerde op de Antillen een beurs voor me te krijgen wat uiteindelijk lukte, echter onder de voorwaarde dat ik me in Nederland verder zou moeten bekwamen. En dat was nu net wat ik beslist niet wilde. Ik ben nooit onder de indruk geweest van Nederlandse musici en kende geen enkele Nederlandse pianist die internationaal iets te betekenen had. Nederland was voor mij inherent aan teveel strakke theoretische kennis. Neen, dan Wenen, een stad die in die tijd pianisten van klasse leverde. Na veel geharrewar kreeg ik toch een eilandsbeurs voor Wenen.

Drie dagen voor de reis Medellin-Wenen trouwde ik met mijn Colombiaanse verloofde. Ons eerste kind is in Wenen geboren".

Na drie maanden kende de pas gearriveerde pianist voldoende Duits om met zijn toekomstige leraren in kontakt te treden. Weer moest hij proefspelen en weer was men vol lof. De opleiding aan de Weense academie duurde zes jaar; Harold Martina moest aan het vijfde jaar beginnen, eigenlijk niet zozeer wat zijn niveau betrof maar omdat men verplicht was minstens twee jaar aan de akademie te studeren om hun diploma te kunnen behalen. Martina's leraar, Richard Hauser, haalde hem ertoe over vier jaar op de academie te blijven. In de eerste plaats om hem zoveel mogelijk bij te schaven en in de tweede plaats om te proberen hem in de Europese concertwereld te introduceren. Zijn leraar offreerde hem ook het assistentschap aan het Weense conservatorium wat werd afgeslagen: „Ik wilde me niet op het leraarschap, aan welk beroemd conservatorium ook, vastleggen. Hoe graag ik ook lesgeef, concerten is altijd mijn liefste wens geweest. Toen ik mijn graad haalde was ik de eerste die in Wenen summa cum laude slaagde".

Moeilijk

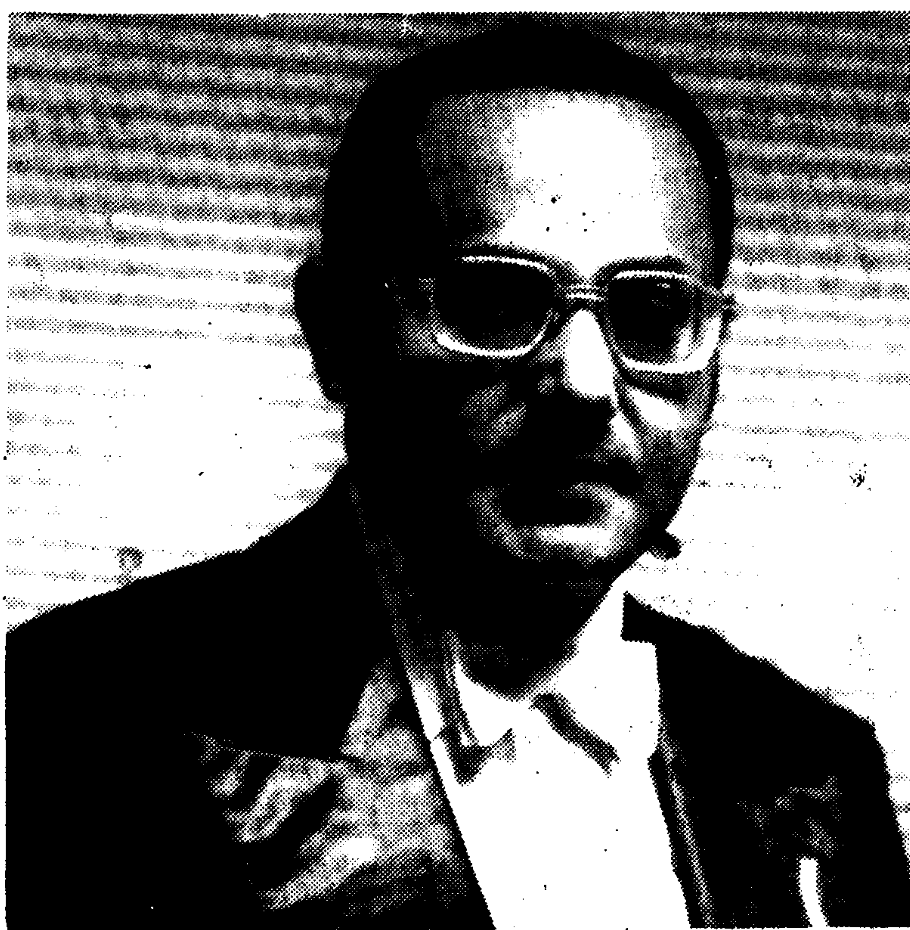
Veel lof en prijzen maar het blééf moeilijk voor de Curaçaose pianist om in de Europese wereld van erkende musici entree te krijgen. De in 1962 in Amsterdam, Den Haag en Rotterdam gehouden concerten leverden wederom behalve gunstige kritieken niets op. Met tegenzin besloot het gezin Martina naar Colombia terug te keren. Maar met het idee toch ooit eens ook Europa te veroveren. In Colombia deed de Weense titel zich gelden. De aanbiedingen voor concerten stroomden binnen, ook al omdat hij in dat land geen onbekende was. De grenzen van Zuid-Amerika bleven vooralsnog gesloten. Harold Martina: „De impressarios daar hadden toen nog liever Europese pianisten. Alles wat uit Europa kwam had nu eenmaal meer klasse. Westerse beschaving enzo. Bovendien waren de culturele kontakten tussen de Zuid-Amerikaanse landen nihil. Daar komt nu gelukkig verandering in. Naast de concerten ben ik toen lessen gaan geven aan het conservatorium in Medellin. Lesgeven is voor mij overigens nooit een straf geweest. Ik heb het geduld én de wens om mijn kennis door te geven".

OAS-concert

Van doorslaggevend belang voor het huidige sukses van Harold Martina was in de eerste plaats de uitnodiging om in 1969 in de OAS-concertzaal te Washington zijn capaciteiten te laten horen. In deze zaal wordt iedere week een muziekuitvoering verzorgd door één van de lidstaten van de OAS. Via een vrij ingewikkelde toeval kreeg ook pianist Martina deze kans hoewel Curaçao in feite geen enkele binding heeft met de OAS. Na het concert waren de kritieken in gezaghebbende bladen van dien aard dat onmiddellijk de uitnodigingen binnen stroomden. Hierbij behoorde ook een reeks uitvoeringen aan verschillende universiteiten in het hele land. Vanaf 1969 tot nu heeft Harold Martina al zo'n honderd concerten in Amerika gehouden. Maar ook Zuid-Amerika toonde eindelijk belangstelling. Er kwamen uitnodigingen uit Venezuela en Ecuador terwijl voor het komend jaar reeds vijf verschillende Zuid-Amerikaanse landen op het programma staan. Tenslotte bestaan er plannen om in Nederland als solist op te treden met vijf verschillende orkesten. Ten opzichte van Nederland heeft pianist Harold Martina zo zijn bedenkingen: Hoewel in het algemeen steeds een positieve instelling probeer in te nemen heb ik me nooit kunnen losmaken van het onbehaaglijke gevoel dat Nederland op zijn zachtst gezegd toch nog neerkijkt op alles wat van de Antillen komt. Dat men je niet helemaal als volwaardig beschouwt. Maar goed, dat zou ook verbeelding van mij kunnen zijn". Erg erkentelijk toont de Curaçaose musicus zich voor de studielening die hem in 1974 door de Antillen werd toegekend zodat hij een jaarlang niet hoefde te werken. „Wanneer is regelmatig concerten geeft moet je intensief studeren en zorgen voor een uitgebreid repertoire In dat ene jaar heb ik ook weer mijn techniek bijgeschaafd en me verdiept in de literatuur, iets wat ik altijd heb willen doen".

Gegroeid

„Op Curaçao optreden... heb ik altijd heel prettig gevonden. Naar mijn gevoel is het publiek positief gegroeid. Men is meer op de hoogte, er is meer belangstelling en er komen zeer spontane reacties. Toch is de Curaçaose muziekcultuur nog gebaseerd op tapes en platen. Je zou kunnen spreken van ingeblikte muziek. In landen met een rijk concertleven is dat omgekeerd. De muziek die men in het concertgebouw hoort gaat men aanschaffen. Schoolconcerten vind ik zonder meer heerlijk. Het geeft me altijd het gevoel dat ik werk aan de toekomst. Mijn zalen zijn ook steeds doodstil. Onze Curaçaose jeugd is prima, als je maar aanvoelt hoe je ze moet benaderen. Daarom is het mij een raadsel waarom er ondanks die fraaie muziekschool niet meer talenten ontdekt worden. Ik weet zeker dat ze er zijn. Een vroegere direkteur van de muziekschool ging ervan uit dat er hier op Curaçao geen talent is. Dat heeft hij me persoonlijk met zoveel woorden gezegd. Precies datzelfde argument heb ik ook van andere leerkrachten aan die school gehoord. Als je het mij vraagt is het grote kernprobleem de buitenlandse leraren die tijdelijk hier zijn en in feite totaal niet zijn geinteresseerd in het Antilliaanse kind. Het wordt werkelijk tijd dat men de mensen met de juiste mentaliteit aantrekt om onze jeugd muzikaal op te leiden. Zij die met deze materie te maken hebben hadden naar mijn smaak allang gealarmeerd moeten zijn. De bewering dat het Antilliaanse kind geen talenten heeft doet me verdacht veel aan vroeger denken. Ik dacht eerlijk gezegd dat die tijden voorbij waren! "



De Curacaose pianist Harold Martina begint in de internationale pianowereld een begrip te worden. Voor het komende jaar staan een reeks concertuitvoeringen op het programma. Een studietoelage van de Antillen stelde hem in staat een jaarlang intensief te studeren en zo onder meer zijn repertoire uit te kunnen breiden.

Bestuur Askenazis... gemeente ...

WILLEMSTAD ... laatst gehouden ... van de Curaçao... Israelitische Ge... „Tsedek" en C... nieuw bestuur ... volgt uitziet. ... voorzitter; dr P... vice-voorzitter; ... penningmeester; ... 1e secretaris; J. ... secretaris; A. G... missaris; Y. Zah... V. Wachtel - d... Wiznitzer - religie... heden.

Kruiswoordpuzzel

ZONTAAL: 1. Europeaan; 5. werktuig; 9. gewichtsaftrek; 12. 13. erenaam; 15. communicatiemiddel; 16. machtiging; 17. 18. volk; 20. getijde; 22. steenachtig; 23. boomloze vlakte; 25. ere; 26. taankleurig; 27. groente; 29. hulpstelling; 30. spil; 31. term; 33. stof; 34. inhoudsmaat; 35. elem. Stannum; 37. term; 39. pl. in Overijsel; 40. vernis; 42. scharnier; 44. beknopt; bak; 47. vrouwenhoofddeksel; 49. lang gelegen hebbende; 51. in Noord-Brabant; 53. Chinese maat; 54. ontwateringssluis; 57. kaanse staat; 58. danspartij; 59. lichaamsdeel; 61. pl. in el; 62. hengelbenodigdheid; 63. bloedgetuige; 66. oogholte; 67. baarmakende stof; 68. bridgeterm; 70. oevergewas; 71. ter; 72. schrijfgerei; 73. tegenover; 74. hemellichaam; 75. huis; 78. zedig, ingetogen; 80. gedwee; 82. verlegen; 85. grote bijl; moedsaandoening; 90. afgemat; 91. wilde haver; 92. zeegod; 94. ntedienst; 96. of dergelijke; 97. riv. in Italie; 98. luiaard; 99. drank. 100. slag; 102. deel v.e. tafel; 103. jongensnaam; 105. kleverige stof; 106. door middel van; 108. paardje; 111. stand; 113. gevuld; 114. omgang; 115. maand; 117. als volgt; 118. werktuig; 120. water in Utrecht; 122. hagedisachtig dier; 123. de vuist; 124. adelstand; 126. voorts; 127. tin; 129. ursrecht; 131. zeurderig; 132. vis; 133. schermwapen; 136. vol 137. gebouwen op de berg Celio; 138. pl. in Zuid-Amerika; heid v.e. tand; 140. tocht als trekker.

ICAAL: 1. getal dat alleen door 1 en door zichzelf deelbaar is; werkte gas die men laat ontsnappen; 3. schitterend, daverend; dichter; 5. adellijke titel; 6. deel v.e. huis; 7. het plukken v.d. plant; 8. maand waarin het voortdurend regent; 10. papegaai; ordans, 12. cirkelvormig; 14. salaris; 19. aanleg; 21. zangstem; eurgesteld, 24. gelofte; 25. pl. in Duitsland; 27. bevel; 28. maat; 32. sein; 34. vervaardiger; 36. soort rijtuig; 38. vat; 40. vr. 41. pl. in Limburg; 42. hierheen; 43. inschrijving in een register; bak; 46. borstharnas; 47. vervaardiging; 48. schaakterm; 49. in Groningen; 50. kleefstof; 52. zangstem; 53. klamp; 55. recht v.e. vaart; 56. keerzijde; 58. zangstem; 60. dwaas; 63. gewoel; 64. leerling; 65. vol kieren; 67. soort brood; 69. plant; 76. belemmering; 77. toegehaalde lus; 78. moeilijkheid; afwezig; 80. maalinrichting; 81. kleefstof; 83. paardje; 84. lokje; 85. vlaktemaat; 86. teken in de dierenriem; 88. masker; 89. vrucht; 92. heilig voorwerp der indianen; 93. grondsoort; 95. vnw.; 98. herstelplaats v. schepen; 101. verzoekschrift; 104. straf gekregen hebbende; 105. gebied in een polder; 106. keur; 107. vertragingstoestel; 109. versiering v.e. degen; 110. licht de avond; 112. voorzetsel; 113. nuttige dieren; 116. Europeaan; grote bijl; 119. ruimte waarbinnen een speler zich bij honkbal t om te slaan; 121. pl. in Belgie; 125. pl. op Madagascar; 126. wateringssluis; 128. handwerksman; 130. water bij Abcoude; 134. bevelhebber; 135. bijb. figuur.

Prijswinnaars van de Kruiswoordpuzzel dd. 28 februari 1976:

STE PRIJS: H. Hurkmans, Sta Cruz 37, Aruba (fl. 10);

EEDE PRIJS: J.R. (Ruudje) Arends, Dominicanessenstraat 38, (fl. 7,50);

RDE PRIJS: Zr F. van der Borgt, Breedestraat 193 (O), Curacao).

Winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de e. De oplossing van deze week dienen vóór vrijdag 12 maart in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan de woordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór 11 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: SWOORDPUZZEL.

PARTERRE VERLATEN F
DAR UUR VEE TAL PI
L MATIG S KNOOP MOE
AK PEN SLA NUL POST
DEK LENTELIED ROL S
DDAG N ANE R MORENE
E AAP ANDES LEB SAN
R NG D KAR D NECTAR
Z EDEL N NIAS E ME
DEL OVERGRAAG ANE K
EGER OB AD OLTEN
KRA STAKETSEL ARK H
R KNIK R TEAM U SE
OEMENIE GES MAATMELK
EK N K NEMER TRA BES
M ATE REMEDIE ETS U
EN EVA PATAT ATE ETS
ETIRADE KAN KAARSVET
N E LEDA A KALK E LO
KRO REGELMAAT EGO K
WALES LG NR ARMEE
NAR WEERSONDE PER R
V N SIER T EEST N GE
ONDEN R LAP R ESTRIK
RE DOL LEVER URN ERE
KSTER L NOR C PISTON
TAL EENDRACHT KEI K
LES MET EEK AAK MENU
AL LENTE N ARKEL FIN
F BOD ESP ARM EEM SD
BEGEERTE LEERLING E

Zo maar op een middag

HET WAS EEN HEEL warme dag. Er waaide wel wat wind, maar niet genoeg om verfrissing te brengen. De zon scheen feller dan anders te schijnen. Pedro en zijn vriendje Mario verveelden zich... Verstoppertje spelen wilden ze niet, cowboytje doen ook al niet; daar was het veel te warm voor. Opeens klonk het gejank van een hond. ,,H... rde je dat?" vroeg Mario. Ja, Pedro had het ook gehoord. ,,Zullen we even gaan kijken bij die hond?" Opgelucht renden de twee jongens de kamer uit; ze hadden iets te doen!

TOEN ZE BUITEN kwamen wachtten ze even of ze de hond weer hoorden huilen, en jawel: daar klonk het weer. ,,Het komt van links," zei Pedro. Maar Mario zei: ,,nee, van rechts!" Ze bleven staan. Het duurde even voordat de hond weer jankte, en toen wisten ze het zeker: het geluid kwam van rechts. Ze begonnen allebei te rennen zo hard als ze konden, totdat Pedro zijn gymschoen verloor, hij had natuurlijk de veter weer niet goed vastgemaakt. ,,Hé, wacht even op me," riep hij naar Mario.

MAAR MARIO rende door, totdat hij bij de knoekoe kwam, waar de hond waarschijnlijk was. Hier liep hij voorzichtig verder, want hij wilde geen pica's in zijn schoenen krijgen en ook niet op de een of andere schorpioen trappen. Opeens klonk er gehijg achter hem. Mario draaide zich verschrikt om, maar gelukkig was het Pedro maar, die zijn schoen weer aangetrokken had, en hem nu ingehaald had. Samen liepen de twee jongens verder.

ONDER EEN GROTE tamarindeboom bleven ze stilstaan. ,,Hou jij van tamarinde-stroop?" vroeg Mario. ,,Ik hou meer van gewone tamarindes.", zei Pedro. ,,Zullen we er een paar plukken om mee naar huis te nemen?" ,,OK", zei Mario, ,,ik klim wel even naar boven om wat takken te schudden, en dan raap jij de tamarindes op." Mario greep de boom vast en begon zich naar boven te trekken. Op de eerste zijtak aangekomen keek hij even naar beneden, vond dat hij best een beetje hoger kon, en klom verder. Opeens jankte de hond weer, het klonk nu heel dichtbij;

"Ik kom zo terug," zei Pedro en liep in de richting van het geluid.

MARIO KEEK EENS om zich heen, en schudde wat aan de takken van de boom. Het regende als het ware tamarindes. Hij klom nog iets hoger en dacht: wat een prachtig uitzicht. Hij zat bijna in het topje van de boom en kon het dak van zijn eigen huis, iets verderop, duidelijk zien. Pedro, die wat verder de knoekoe in was gelopen, zag opeens waar het geluid dat ze al eerder hadden gehoord, vandaan kwam: onder een struik, in de schaduw, lag een jong hondje, dat er erg mager en zielig uitzag. Toen Pedro zijn hand uitstrekte om et beestje te pakken, begon het van schrik weer te janken.

,,KOM MAAR, kom maar hier, ik doe je echt geen pijn," zei Pedro. ,,Hier ruik maar aan mijn hand." Het hondje snuffelde even, kwam toen tot de conclusie, dat Pedro inderdaad geen kwade bedoelingen had, en begon Pedro's hand te likken. ,,Mario", riep Pedro, ,,ik heb het hondje gevonden, kom eens gauw kijken!" Maar Mario antwoordde niet, hij zat nog steeds in het topje van de boom, en het vervelende was: hij durfde niet meer naar beneden!

PEDRO PAKTE het hondje voorzichtig op. ,,Arm diertje, wat ben je mager. Weet je wat: ik neem je mee naar huis, en als mijn moeder het goedvindt, mag je bij ons blijven." Het hondje likte Pedro's hand weer, nu waarschijnlijk uit dankbaarheid. Pedro liep voorzichtig, met het hondje bij zich, terug naar de tamarindeboom. ,,Mario, waar zit je toch, kom eens kijken naar het hondje."

Uit de verte klonk het: ,,Pedro, kom me helpen!"

PEDRO KEEK ROND, maar kon Mario niet ontdekken. Wel zag hij, dat er een heleboel lekkere rijpe tamarindes rond de boom lagen. ,,Pedro, kijk omhoog, ik zit in de boom!" riep Mario. Nu keek Pedro naar boven, en daar, heel hoog, op een niet al te dikke tak, zat Mario, en hij keek erg angstig. ,,Ik durf er niet meer uit," riep hij. ,,Ga mijn moeder halen, die weet vast wel een oplossing."

,,OK," riep Pedro terug, ,,maar blijf je goed vasthouden, hoor." En met het hondje in zijn armen, begon hij naar het huis van Mario's moeder te rennen, dat vlak naast zijn eigen huis stond. Het hondje begon weer te janken, het snapte niet, wat er nu weer aan de hand was.

"TANTE ISABEL... Tante Isabel," riep Pedro. ,,Kom gauw, er is iets ergs gebeurd!" Tante Isabel en Pedro's eigen moeder kwamen gelijktijdig naar buiten lopen. Tante Isabel vroeg: ,,Waar is Mario, jullie waren toch samen?" Pedro begon uit te leggen: dat ze een hond hadden horen janken, en dat ze op zoek naar die hond, bij een tamarindeboom waren terechtgekomen, en dat Mario nog steeds in die boom zat. ,,Allemachtig," zei Tante Isabel ,,wacht ik ga even een trap halen, die kunnen we dan gebruiken om tegen de boom te zetten," En Pedro's moeder zei: ,,zet dat hondje maar even in de keuken, ik zal hem wat melk geven, en ga jij dan met Tante Isabel mee om haar met die trap te helpen."

PEDRO LIEP GAUW naar binnen, zette zijn nieuw gevonden vriendje op de keukenvloer en zei: ,,strakjes bedenk ik wel een naam voor je. Dag hondje!" Hij rende naar het huis van tante Isabel, die juist uit de rommelkamer kwam, met een grote houten trap. ,,Hij is zwaar, hoor," zei Tante, ,,dus loop maar voorzichtig. Pedro's moeder, die wat melk had neergezet voor het hondje kwam ook juist aanlopen en zo, net een optocht, liepen ze met z'n drieën naar de tamarindeboom in de knoekoe iets verderop.

EN WIE LIEP daar onder de boom ijverig tamarindes te rapen? Jullie raden het al: Mario! Het was hem tóch gelukt ongedeerd naar beneden te klimmen. Mario's moeder en Pedro's moeder waren zó opgelukt, dat ze van schrik de zware trap uit handen lieten vallen, maar gelukkig nét niét op de een of andere voet. ,,Het is me wat moois," zei tante Isabel. ,,Je hebt ons wel laten schrikken, domme jongen! Kom eens hier."

SCHOORVOETEND LIEP Mario naar zijn moeder, want hij wist dat hij een standje verdiend had. Maar tante Isabel strekte haar armen uit en omhelsde Mario zó stevig, dat ze hem pijn deed. Tante Isabel keek haar zoontje, en Pedro en zijn moeder aan, en iedereen begon vvan opluchting lachen. ,,En nu naar huis," zei tante Isabel, ,,met de trap." Pedro en Mario mochten op de trap zitten en werden zo, als twee prinsjes naar huis gedragen.

UIT DE KEUKEN van Pedro's huis klonk een vreselijk gejank. Dat was het jonge hondje weer, dat nu al zijn nieuwe vriendjes miste. ,,O ja," zei de moeder van Pedro... ,,over dat jonge hondje gesproken, je mag hem houden hoor, als je er zelf maar goed voor zorgt." ,,Hoera," riepen Pedro en Mario. ,,Nou hoeven we ons nooit meer te vervelen, we hebben immers een vriendje om mee te spelen." ,,Weet je hoe ik hem noem?" zei Pedro. ,,Ik noem hem: Tamarinde." Wel een gekke naam voor een hond, maar jullie snappen best waarom, nietwaar?

G.S.

INGEZONDEN

Y nan salud mental?

Carnaval a pasa. Mas of menos tur hende awor akí ta bibando den realidad atrobe, lagando atras tur e mundo di fantasia cu nos a crea pa lubida problemanan di bida. Tur aña nos por mira cu SAC ta hasi su posibel pa mehorá nos carnaval. Sugerencianan cu ta bini for di diferente sectornan di nos comunidad ta wordo discutí y despues algun di nan ta wordo tumá na consideracion. Pero lastimamente cu no ta tur e sugerencianan aki ta wordo balorá den un forma mas positivo. E aña aki nos por a mira cu a bini acerca e eleccion di un reina „infantil" manera nan a yamé. Mescos cu den e eleccion di reina grandi e criaturanan aki a wordo poné bao di un tension y a wordo confrontá cu un forma di c competencia a den cual nos ta sigur cu ni un momento so a wordo tení cuenta cu e consecuencia cu tur esaki ta trece cuné pa e mucha chikitonan ey. Tanto mental como fisicamente daño por wordo hasí na nan salud. Nos por comprondé cu tin algun mayornan cu ta sintinan orguyoso di por show un jui bunita. Pero kiko mayornan ta pensa di e siguiente storia cual no ta INVENTA pero un realidad cruel:

"Mami di com mi no a sali reina? Mi tabata esun di mas bunita. Esey ta mamie mes a bisa. Mi shimis tambe tawata mas bunita cu di tur e otro muchanan". Bao yoramentu e mucha a hinca su cabez den scochi di su mama y tawata snik cu tur su curpa tawata sacudí. Cu hopi trabao e mama a logra na calmé y a contestá: "Ta juffrouw a haci co'i sokete cu bo. El a saca su mes famia reina". Ken por imaginá con grandi e mucha aki su desilusion por tabata? Tawata trata aki di un eleccion na scool. Pero nos ta sigur cu e desengaño di cualkier otro eleccion, camina e mucha chikitonan ta wordo confrontá cu un publico enorme grandi. cual cu pa medio di gritamento, pitamento, aplaus etc. ta duna nan aprobacion si of no lo ta algo funesto pa e criaturanan. Y cuanto bez no solamente su desengaño, pero tambe esun di su mayornan ta heridá e mucha cu consecuencianan fatal pa su salud mental. Ta mashá bunita promove nos carnaval. Pa nos turismo y nos comercio e ta hopi ventahoso. Tambe den otro sentido e por tin hopi cos positivo. Pero e salud mental di nos pueblo tambe ta un factor cu nos mester tene cuenta cuné. Di kiko ta sirbi cu nos ta progresá economicamente mientras cu nos salud mental por corre peligro? Ta pesey cu nos ta protesta fuertemente contra tur sorto di evenemento cu ta contra salud y desaroyo di nos criaturanan o comunidad en general.

ORFA.

Adviseur opgeheven

Ant. stichting De Raadt;

Antillianen krijgen in Nederland meer problemen

WILLEMSTAD. — De adviseur van de nu ter ziele gegane Landelijke stichting Welzijn voor Antillianen in Nederland, drs L. de Raadt heeft in een gesprek met het Utrechtsch Nieuwsblad uiting gegeven aan zijn angst dat de Antillianen in Nederland meer problemen gaan krijgen. Omdat de Antillianen nu geen landelijke binding meer hebben na de opheffing van genoemde stichting, welke naar hij verklaarde slecht werkte.

Met Nederlandse voortvarendheid werd deze stichting opgericht en hij heeft zeven jaar bestaan. Maar naarmate er meer Antillianen aan mee gingen doen groeiden de tegenstellingen. De landelijke stichting heeft nooit goed gefunctioneerd. Sommige Antillianen waren uit op het bundelen van Antillianen om politieke redenen en waren niet uit op een oogpunt van welzijnswerk. Drs De Raadt kan daar wel begrip voor opbrengen. De meeste Antillianen willen namelijk terug naar de Antillen en proberen zich vanuit Nederland met de politiek op de Antillen te bemoeien.

Zolang de stichting werkte is er volgens drs De Raadt nooit sprake geweest van een redelijke verhouding tussen de Antillianen in Nederland en het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag. De eerste drie voorzitters van de welzijnsstichting struikelden al omdat zij contact opnamen met het Antillenhuis. Als de Antillianen daar achter kwamen kon de voorzitter opstappen. Aldus Drs De Raadt.

Volgens hem heerst er onder de Antillianen een geweldig wantrouwen jegens „hun" overheid. Drs De Raadt heeft zich trouwens ook verbaasd over de houding van de Antilliaanse overheid jegens zijn landgenoten. Men heeft maatschappelijke werkers in dienst, die eigenlijk politieagent zijn. Op het moment dat een Antilliaan zich hier misdraagt proberen zij er tussen te komen om hem weer te deporteren naar de Antillen, zo merkte hij op tegenover het Utrechtsch Nieuwsblad. Deze problemen hebben voortdurend het werk van de landelijke stichting bemoeilijkt. Aldus Drs De Raadt.

Met leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze gewaardeerde confrère en lid van onze vereniging

Mr. Drs. J. HAGE

De begrafenis vindt plaats op 6 maart 1976 om 16.30 uur op de begraafplaats Morada Santa te Bottelier.

Hij ruste in vrede.

Vereniging van advocaten in de Nederlandse Antillen.

Namens zijn vriend en collega Alex Rojer en familie, zijn overige collega's, medewerkers en vrienden maken wij het overlijden bekend van onze trouwe vriend

Mr. Drs. JOHANNES HAGE

wiens onvergetelijke nagedachtenis ons altijd in hoge ere zal blijven. De begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 6 maart 1976, op de begraafplaats te Bottelier om 16.30 uur, terwijl vanaf 14.00 uur gelegenheid zal zijn tot rouwbeklag in de Aula aldaar.

Advocatenkantoor Rojer

Amigoe's

English Companion

Twenty people questioned in past three weeks

Donner commission doesnot spare government ministers

THE HAGUE. — A three-man independent commission of inquiry probing allegations that Prince Bernhard received 1.1 million dollars from the Lockheed Aircraft Corporation said yesterday it had already questioned 20 people, including present and former Dutch government ministers.

The so-called Donner Commission, composed of a European court judge and two financial experts, questioned Prince Bernhard three weeks ago before he left for an annual skiing holiday with his wife Queen Juliana in Lech, Austria.

The three-man team said in a brief statement that it had questioned 20 people in the last two weeks and studied a large number of reports and other documents which may be connected with the commission's task.

The commission did not name any of the people questioned or give any further details.

A spokesman for the commission declined to elaborate on the statement, beyond saying that the team was working at an extremely intensive pace *

Prime Minister Joop den Uyl meanwhile confirmed a report in the protestant newspaper Trouw that commission member Dr Marius Holtrop, 73, flew to Washington on Thursday for talks with Mr Arthur Burns, chairman of the US Federal Reserve Board, on the alleged pay-offs to boost Lockheed sales *

A court spokesman announced that Prince Bernhard, 64-year-old inspector general of the Dutch armed forces, had cancelled a planned six-week trip in April to four Latin American countries in order to contribute as much as possible towards the progress of the work of the commission *

The Prince, who had denied the allegations, is due to return to Holland from Austria tomorrow with Queen Juliana *

Prime Minister Joop den Uyl set up the commission and promised it complete independence three weeks ago after the government concluded that Prince Bernhard was the unnamed high Dutch official said by former Lockheed president Carl Kotchian to have received the payments.

The commission said earlier this week that it had questioned Mr Simon Visser, Dutch Defence Minister in the early 1960's when Holland bought about 100 Lockheed Starfighter combat planes.

[illegible] Company, of which Prince Bernhard was a board member, assembled Starfighters for both Holland and West Germany under licence from Lockheed.

Last weekend the commission also questioned Mr Fred Meuser, a former Lockheed sales manager for Europe said to be a long-standing close friend of the Prince, and Dr Hubert Weisbrod, a Zuerich lawyer who handled Lockheed payments in the 1960's.

Dutch press reports said they both told the commission at meetings in Switzerland that Prince Bernhard did not receive any of the alleged pay-offs But official spokesmen declined to confirm this.

Prophesy

ADELAIDE, AUSTRALIA. — Self-confessed witch Timothy Hartridge, 20, has successfully predicted the outcome of a court case against himself for fortune-telling — he was found guilty. Hartridge, who denied unlawfully making money by pretending he had the power to tell fortunes, told the court he could read the future in cards and a crystal ball, and that he would be found guilty. The magistrate convicted him without penalty.

Tense situation on black continent

US warns Cuba to act prudently in Africa

MAPUTO. — Mozambique's newly announced measures against Rhodesia have sparked wide international reactions, including a warning from Cape Town about the tense situation now prevailing in southern Africa.

South African Prime Minister John Vorster said Mozambique's closing of its borders with Rhodesia and its application of anti-Rhodesian trade sanctions could be the spark which will cause the smouldering fires of friction to flare up, to the [illegible] or nearby. But more expressions of support for Mozambique President Samora Machel came from nearby black-ruled states, with two newspapers in Zambia saying that war between black Africa and Rhodesia's white minority government was inevitable.

American Secretary of State Henry Kissinger, speaking in Washington about southern African affairs, warned Cuba to act with great circumspection over the Rhodesian-Mozambique border situation. A number of African nations have voiced fears that the Cuban forces which bolstered the successful popular movement cause in Angola might be used elsewhere in Africa.

Jamaica restricts business travels

KINGSTON. — The Jamaica government has asked businessmen to report on their business travels during last year, and submit pasports to back up their statement.

The minister of Finance, Mr David Core, announced that allocation of foreign exchange for business travel is to be limited to seventy-five percent of the allowance approved for business travel during 1975.

The Bank of Jamaica, on Wednesday last, issued the following notice: "Each local business establishment is required to provide the Bank of Jamaica, by March 15, 1976, with a return showing the names of employees, who travelled abroad on company business during 1975, the amounts used by each employee during the year, and the total amounts spended. Returns should be accompanied by the pasports of employees, who travelled on "company business" during 1975. Each firm will be allocated an amount for foreign travel, representing seventy-five percent of the total sum used by the firms employees on foreign business travel last year."

The list

IT HAPPENS EVERY morning: At 5:30, give or take a couple of minutes, my mind wakes me in order to go over The List.

The List is made up of worries. The running time of this grim documentary is about 30 minutes. Here's how the current one begins:

THE CHRISTMAS TREE. February is gone, but our Christmas tree is still there — a bleak symbol of a hundred other unfinished tasks. After the tree lost its needles, making it look like the victim of a forest fire, we kept it as a joke. But it is still on The List.

After the tree I review:

OTHER HOUSEHOLD JOBS. Broken, taped-over glass pane in back door. (Daughter smashed it to get in house when she forgot where sister put key.) Two torn window shades and one missing altogether. (Where the hell could a shade go?) Glass shelf below medicine cabinet broken. (Daughter leaned on it to examine zits.) Wallpaper curling off bathroom wall. (Steam from showers.) Screen torn loose from bottom half of screen door. (Angry son? Impatient dog?)

Those are only recent additions. Other household jobs have been on The List for months or years. Next I move on to:

AUTOMOBILES. I have often wondered — at about 5:40 a.m. — whether we wouldn't save money by hiring a full-time mechanic. The ills now afflicting my wife's car and mine include: "Funny sound" in wife's engine, perhaps related to its habit of conking out now and then; both radios out of order; one window won't wind; rust eating at parts of body; strong gasoline smell; tires wearing irregularly; trunk lock broken; melted something (candy?) glued to floor.

The next segment is about:

CHILDREN. Only a few moments are devoted to fretting over the children's flaws and follies; most of the time is spent imagining all the horrible things that might happen to them.

(I am able t[…] first part of T[…] sleepy tension[…] possible child[…] shoot adrenal[…] By 5:50 I [...] alarmed.)

Then come[…]

NATIONAL […] NATIONAL […] dent Nixon, […] suffers no sle[…] might just as w[…] there would be […] of us regula[…] deficiencies. […] Ford Adminis[…] get drowsy […] quickly brough[…] by the thought […] anyone in either […] capable of so[…] problems.

This segm[…] speedy series o[…] unemployment, […] corruption, crim[…] terrorism, pollu[…] which leads me, […]

HEALTH. Beg[…] metatarsal arch […] which, I firmly […] major factor in […] Wimbledon) and […] odd lump on my […] all my ailments. […] to call the docto[…] office opens.

There isn't spa[…] on other items […] including UNR[…] AND MAGAZIN[…] UNWRITTEN […] MAGAZINE […] WEIRD LETTER[…] DERS, MONEY, […]

MEMORY. Me[…] mory? Because so[…] remember what I'[…] be worrying abou[…] about my memory[…] is something on T[…] forgotten, and I d[…] to recall it.

Okay now, let's […] the Christmas tree[…] pane, the window[…] glass shelf, the....

ROBE[…]

Breznjev remains Russia's top man

MOSCOW. — Leonid Brezhnev was re-elected general secretary of the Soviet communist party yesterday and was thus confirmed as the Kremlin's number one leader.

Exploratory talks on future St Kitts

LONDON. — Mr Paul Southwell, Deputy Premier of St Kitts-Nevis, held exploratory talks at the Foreign Office in London on Wednesday last, on the question of independence for the Caribbean associated state.

British officials said that he met Mr Ted Rowlins, a parliamentary under-secretary, who specialises in Caribbean affairs.

The major issue is that of the future of Anguilla, which is now directly administered by the British government.

Rotary talk on Stock Option trading

ORANJESTAD (ARUBA). — Mr Joe Walker, Assistant International Vice President of Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smit, will give a talk on the function and operation of the new Stock Option exchanges at the next Rotary meeting on Monday, March 8. Merrill Lynch is the world's [illegible] having offices in every major city in the United States and in most of the other principal industrialized countries. Less than two years ago Stock Option trading exchanges were established by the Chicago Board of Trade and the American Stock Exchange. Mr Walker will explain the intricacies of buying and selling stock options. The Aruba Rotary Club meets every Monday night at the [illegible] Restaurant. The meeting begins at 7:00, being preceded by a get-acquainted period starting at 6:30 p.m.

Medical corner

by Dr A.J. Samander

Sugar

AT BIRTH WE received as gifts, internal glands that throughout our lives perform such intricate functions. Some of which, is to control our blood sugar. In a small part, through no fault of our own, these glands may become disturbed in certain ways to change the level of our blood sugar. The most common one is the disease called Diabetes, where medicine recently has made important strides. The other disturbance in the glands can cause another disease which recently has been called 'the low sugar syndrome'.

The majority of these cases are brought on by our own modern way of living. First of all, the symptoms of low blood sugar are nervousness, [illegible] a feeling [illegible] starting to beat fast. Our [illegible] exist in our glands that control our sugar. These will function at a higher rate and produce the above symptoms including unconsciousness, convulsions or even death. The mild to moderate low blood sugar, however, is caused by our eating habits. This is most often found in executives, [illegible] and those individuals who do mainly mental work. In the morning they [illegible] after quick cup of coffee plus or minus a cigarette, they are at work. A few hours later and several cups of coffee more their blood sugar begins to drop. Some, of course, are more sensitive than others in the way their bodies react to variation in the blood sugar.

What we have now about 11 a.m. is a man with low blood sugar, very tense, nervous and ready to blow up in your face if he gets irritated. The irregular eating habits of these individuals also causes a deficiency in vitamins and minerals in the body. Deficiency in some minerals are also known to cause quick anger and irritable personalities. For example, a deficiency of magnesium occurs in alcoholics and it is believed that is the reason that alcoholics [illegible]

Low blood sugar is mostly treated with a well balanced diet, with slight reductions in carbohydrate foods like bread, rice, [illegible] sugar products etc. and an increase in protein and fat products.

As the [illegible] of Lent is now [illegible] us after the stormy days of Carnival, it is well to remember all these facts on nutrition.